





*Handwritten text, possibly initials or a name, partially obscured by a horizontal line.*

*Handwritten number: 156*



R 13

---

4/21



1  
Kant Trügel



BIBLIOTECA  
UNIVERSITARIA  
SEVILLA

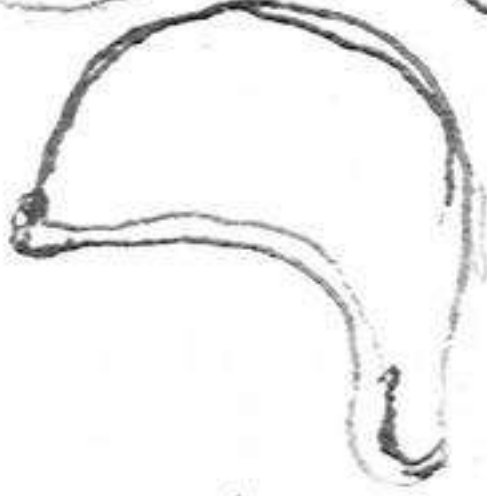








Malanni

A simple line drawing of a curved object, possibly a handle or a piece of wood. It has a rounded top and a pointed bottom, with a small notch or hole on the left side.









**L**  
**tubulissimo**

verdade  
buena vo  
a de Dios perite veran en  
o, y se abstiene de los p  
ves, con tal, que ora sean cas  
os, ora no lo sean, ora sean oficia  
ora si van, ora compren, ora v  
p quien la vida por otros  
citos, para sustentarle a  
familia, y no quieren acre  
ar a nadie, o hazerle al  
al se  
p amete el qual  
no orden que  
maestro con  
Hecho  
por  
V  
reciar a ni

Impreso a costas de miguel de Suelves,  
al asçapila in fauçon mercader de libros.

BIBLIOTECA  
UNIVERSITARIA  
SEVILLA





*Spiritual*  
ista y sermones de  
spectan, y amana  
bres, y confiesas  
pecados al Sacer  
en todo lo bue  
los hombres del  
e, agradan a Dios,  
a muy ocupados  
riores, con todo  
liuina misericord  
principales [ si lo  
a recibir el ve  
o de la E  
e caygan m  
s ordinarias, con  
, son hombres e  
d, y justos para to-

plantad son los Re-  
iolas que procu-  
Dios, y sin fingiē-  
onra de Dios, y la  
espiritual, y procu-  
Orden, y Regla. y  
las







# MUY ALTO Y

## muy podero

dō Phelipe nu  
Elpann



...izo Chri...  
...ciudad de le...  
...ciuitatem flevit super...  
...ella, cuyos ciudadanos estauan tan...  
...afueno, y tan arrellauados...  
...ado, y tan sin auer hecho...  
...y alguna mella las voces de...  
...cesitaron...  
...muer...  
...sueron...  
...de Ch...  
...mico

ro defēdida, y el Autor... recido.  
Y cierto no tuuieron ellos sin... zon en  
vlarlo, ni nosotros en legirlo... es, no es  
poca satisfacion a las vigili... rabajos  
que en este exercicio se pa... n, ver ya







bra no este tambien compuesta  
Lis dirigida. Y así a imitaciõ

de que tiene Dios de amar al peca-  
dor, aborreciendo tanto al peca-  
do, pues como ditino Cirujano en  
seña la destreza de su arte en curar  
mayores llagas. Y por esto quiere  
que en la conversiõ de vn peccador  
no den el parabien al que se con-  
vierte, sino al mesmo Dios que le  
conuertido. Y con la ouejare

*de peccadores.*

65

gírla a V.M.  
pues è ello nin  
or è plear. De  
uen estillo de  
o, así por no  
arlo minaciõ  
jo presento y  
mi conella a-  
n humilmēte  
con la bēigni-  
todos recibir  
que se ofrece  
e se presenta  
el desseo que  
estado de vuestra  
y acrecienta.

de sus Reales ma-  
in de Yciar.



*Handwritten notes in a cursive script, including the word 'Sera' and other illegible text.*







**EN LOOR DEL AV**  
tor vn su amigo.

¶ Las hijas de Telspi y de Nafon  
dieron corona en el m...  
den su fauor pues hazen al...  
segun dellas Mena hazen me...  
La fuente Castalia, el mo...  
de sus licores de dulce hablar,  
Aganipe salga para recontar  
vuestra doctrina de gran perficion

¶ Querer sublimar la much...  
estilo arrogancia de vuestro primor  
es imposible sin tener fauor  
del alto dador ques suma potencia  
Al qual humilmēte con gran reuerencia  
suplico me quiera contino a yudar  
que mi ruda lengua pueda hablar  
de vuestras labores de tanta excelencia.







Fueron diuersos y grandes autores  
 que metros y prosa muy biẽ escriuieron  
 rina pocos sintieron  
 o de tres escriptores  
 uieron loores  
 pues de contino,  
 y el Vincentino  
 n predecesores.



de la mocedad  
 uentud  
 de la senectud  
 uolviendo la caua ala ociosidad.  
 Quiero decir si es verdad  
 tẽeys v... cinco, y seys no cūplidos  
 quando traxistes a nuestros oydos  
 obra presente con gran claridad.

Este es aquel que en España dio  
 la rica lumbrera de scrito rimado,  
 lo qual en su obra nos ha demostrado

andado abarragan  
 mas con todo esto  
 yo te recebire. P  
 misericordiosis  
 mucho en esta  
 bueluo de todo  
 mi solo, y no a  
 por ella me av  
 Pues yo soy en  
 fct: yo soy este  
 do hijo, que de  
 xé al Padre de la

*Nate esse*







lo que de tiempos passados no vi.  
Su tierra es Vizcaya donde nascio,  
mas tēgo por cierto, y milēguero yerra  
que dētro en Durāgo es supropia tierra  
donde las aguas foule el riuo.

¶ De formas diuersas de vna escriptura,  
de todos los modos de bien escrebir,  
son tantos que hauerlos a qui de dezir  
de fecha de si toda breuiatura,  
Terna del dechado la gente futura  
te niendo delante tan gran perficion  
vuestra, que lleue nuestrā nacion  
ventaja alas otras por vuestro doctura.

Fin.







YCIAR AETA

IOANNES DE YCI

TIS SVET ANNO XXV

IOANNES DE YCI  
ar etatis fue año xxv.





111



BIBLIOTEC  
UNIVERSITATIS  
SEVILLA



111

B





Por tal uice y por tal maña  
 de uice. El mundo tratar que  
 fuer nos ha de auisar esse nos  
 maña. Lo el bueno  
 apreciando que maturo el na  
 sabe. y el que mas trasaros sabe  
 es por discreto. Juz go. ~  
 a b c d e f g h k l m  
 n o p q r s t v u x y z

I. D. V.  
 IVAN DE  
 YCFAR LO  
 ESCRIVY  
 EN NOVA GRANA



LARES  
CANCEL CALLANA

**J**urar mucho no conviene para el hombre auctorizado que e señal que el no se tiene por creyble y abonado que el jurado no hay necesidad de ser de verdad mas de ser poco estimado. Si un sabio con tal tiento tan regido y tan me-

Aa. bb. cc. dd. ee. ff. gg. hb. ij. k. ll. mm.  
nn. oo. pp. qq. rr. ss. tt. uu. xx. yy. zz. &

Juan de yciar vizcayno lo escriuio En  
caragoça en el año del señor de. M.D.XLVII  
.I.D.V.





Laus tibi Domine Deus

Patris omnipotentis

et Filii unigeniti  
et Spiritus Sancti

in consubstantia

Patris et Filii et Spiritus Sancti

et qui procedit a Patre et Filio  
et qui procedit a Patre et Filio et Spiritu Sancto

et qui procedit a Patre et Filio et Spiritu Sancto  
et qui procedit a Patre et Filio et Spiritu Sancto





arissima mente suplico a  
 vna magestad tenga memoria  
 de me mandar poner en parte  
 donde pueda a vna magestad

servir.

A. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p.  
 q. r. s. t. u. x. y. z.

Juan de yciar lo escriuio en sarago  
 ca en este año de. M. D. L.  
 A. D. N.



CANCELLARES ROMANA:

**H**urto es tomar lo ajeno a esuso de su señor hurto haze el robador muy peor y mas sin freno hurto es llevar por bueno lo que es furto y codicia si dice que sin malicia meta la mano en su seno. Hurto comete el deudor que no paga lo que debe mucho mas quando se atreve a dárle a su fiador hurto hizo el sembrador quando siendo bien pagado hurta / o pone a mal recado los bienes de su señor.

A. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p.  
q. r. s. t. u. v. x. y. z. & . e. c.  
Juan de yciar. Escrivano lo escribio En  
Caragora en el año del señor de 1547 años.





**F**

allo atento los autos y meritos del processo que deuo de con-  
 seruar y conseruado a antonio manrique de miranda camarero del  
 magnifico dñor don manuel mensez de mendocca conuenasoz  
 de la horden de alcantara a que dentro de nueue dias primeros siguientes deos  
 pues que esta mi sentencia le sea notificada e y pague al dicho señor don  
 manuel los novecientos y quarenta y nueue sucosos que el dicho don manu-  
 el le libro en cerdeña en el cambio de ymbo de medina como parescera En el  
 dicho processo por volicas firmadas del dicho don manuel y asi lo pro-  
 nuicio y mande en mi sentencia definitiva En estos escriptos

Q. D. L. a. b. c. Q. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p.  
 q. r. s. t. v. u. x. y. z.

uan Qyciar vizcayno escriptor de libros lo escriuio En caragoa  
 En el año de dñor de mill y quinientos y quarenta y siete años

.I.D.V.



ANILASCA  
CANCELESME  
DA

**N** he escripto a vna senoria despues q  
entro en esta corte por no dar pesadun  
bre con mis cartas. que a saber que no se Res-  
cibe muchas vezes haria esto. v. s. me haga  
saber de su salud muy particular mente y  
si ay en que pueda servir se me enbie a mandar

servidor

A. aa. bb. cc. dd. ee. ff. gg. hh. ij. k. ll  
mm. nn. oo. pp. qq. rr. ss. tt. uu. xx. y. z.

Juan de yciar Vizcayno lo escriuio  
En caragoça en este año de nro señor.  
DE. M. D. XL. VII.  
. I. D. V.



CELLA

BASTA

CAN

RESCA.

RDA

Spes Unica



quantos se hauran burlado Entrando donde  
no deuen Por que sin miedo se atreuen a pacer:  
en lo vedado Por q. ~~no~~ goza de seguridad  
Mas quien anda con verdad En el campo esta en poblado.  
No ay peor sathanas que el que piensa que es tan bueno q  
quiera gozar lo ageno pensando que alli no ay Mas :~

a. bb. cc. dd. ee. ff. gg. hh. ij. k. ll. mm. nn. oo.  
pp. qq. rr. s. tt. uu. xx. yy. zz :~

Juan de yciar Vizcayno lo escriuio en caragoça en este  
Año del señor DE .M .D .XL .VII .  
. I . D . V .







ALPHABETVM LATINORVM

A

B

C

D

E

F

G

H

I

K

L

M

N

O

R

Q

R

S

T

V

X

Y

Y

Z

IUAN DE YCIAR LOSCRIVIO MDCXVII



Manifolia Candelarica

servica

Handwritten cursive script, likely a name or title, possibly "Servica".

Handwritten cursive script, possibly a name or title.

Handwritten cursive script, possibly a name or title.

Handwritten cursive script, possibly a name or title.

Handwritten cursive script, possibly a name or title.



Handwritten decorative flourishes and calligraphic patterns, possibly representing a stylized name or a decorative header. The text is highly stylized and difficult to decipher, but appears to be arranged in several lines of decorative script.

San de Juar Nicayno de crinia  
Encargosa





la letra q̄ quisieren: procurádo de no dexalles  
oluidar la letra: sino q̄ escribã vna plana de la  
antigua, y otra de la letra q̄ quisieren tomar,  
auentajarã harto tiempo, y saldran con mejor  
forma. Tambien suelen usar para los principia  
tes, hazelles escreuir en vnas hojas de estaño, q̄  
llaman hojas de Flãdes, algunos dias. Yo lo tē  
go por bueno: porq̄ suelten la mano mas, ha  
zen la tan ligera: que qualquiera que en esto tu  
uiere buē principio, le aprouechara mucho pa  
ra el papel: y tãbiē porq̄ el q̄ escriue en estas  
hojas, va escriuiendo, y va borrãdo cō el dedo  
las letras que no le parecen biē, y torna las a  
hazer en el mesmo lugar: pues es cosa tan facil,  
q̄ en haziendo las luego las puede quitar  
cō el dedo: de suerte q̄ no quede nin  
gun señal. Y ansi el principiante va  
aprendiendo a ser liberal,  
y limpio en la  
escriuir.







¶ Tracta de letras Antiguas.



STA L E-  
tra Antigua es  
la queami mas  
me agrada de  
todas las me-  
nudas, por ser  
mas hermosa.  
Y así yo he he-  
cho en ella to-  
das las fuertes  
q̄ he podido:  
y las he ador-

nado como mejor he sabido. La perficion de-  
lla es, que vaya muy ygual y pareja: y que lle-  
ue muy buenos blancos, como aqui veran. A  
esta letra han llamado algunos autores, Can-  
cellerelca antiuga; especialmente Antonio Ta-  
gliente. Qualquiere persona que quisiere con  
toda breuedad enseñar a escribir qualquiera su-  
erte de letras menudas q̄ è España se vian, a los  
niños principalmete, procurẽ lo primero den-  
señarles a escribir esta letra gruesa y larga: y  
que la cõtinen los primeros tres o quatro me-  
ses. Y luego tras esta letra les pueden poner en





LETRA  
ANTIGVA BLANCA

*Spes Vnica*

TRES  
hermanicos aqui  
de consuno Venimos  
afidos sin manos con  
mana Por ver si saldra per  
sona de españa que solos  
nos dexen y todos en vno  
Aquel que tuuiere tiempo  
oportuno Muestre el libro  
y subtilidad Que siendo de  
lecho tenga claridad De fuer  
ça y de villa sin otro ni  
guno

A B C D E F G H  
I L M N O P Q R  
S T V X Y Z

Ioannes de  
yciar excu  
debat:

1565  
I. DV





**R E S C E M O S** en multitud pero no en merecimiento, quanto cresce mas el quento descrece mas la salud.

Las doctrinas no creemos  
holgamos con las patrañas seguimos  
las malas mañas que tarde las perderemos. Co  
diciamos la subida y no tememos el sal  
to. que quien cae de mas al  
to da mas grãde  
la caída

A b c d e f g h i k l m n o p q r s t v u x y

- y z z  
]. yciar faciebat Cesarau  
guste.

15 50  
I D V



SPES VNICA.

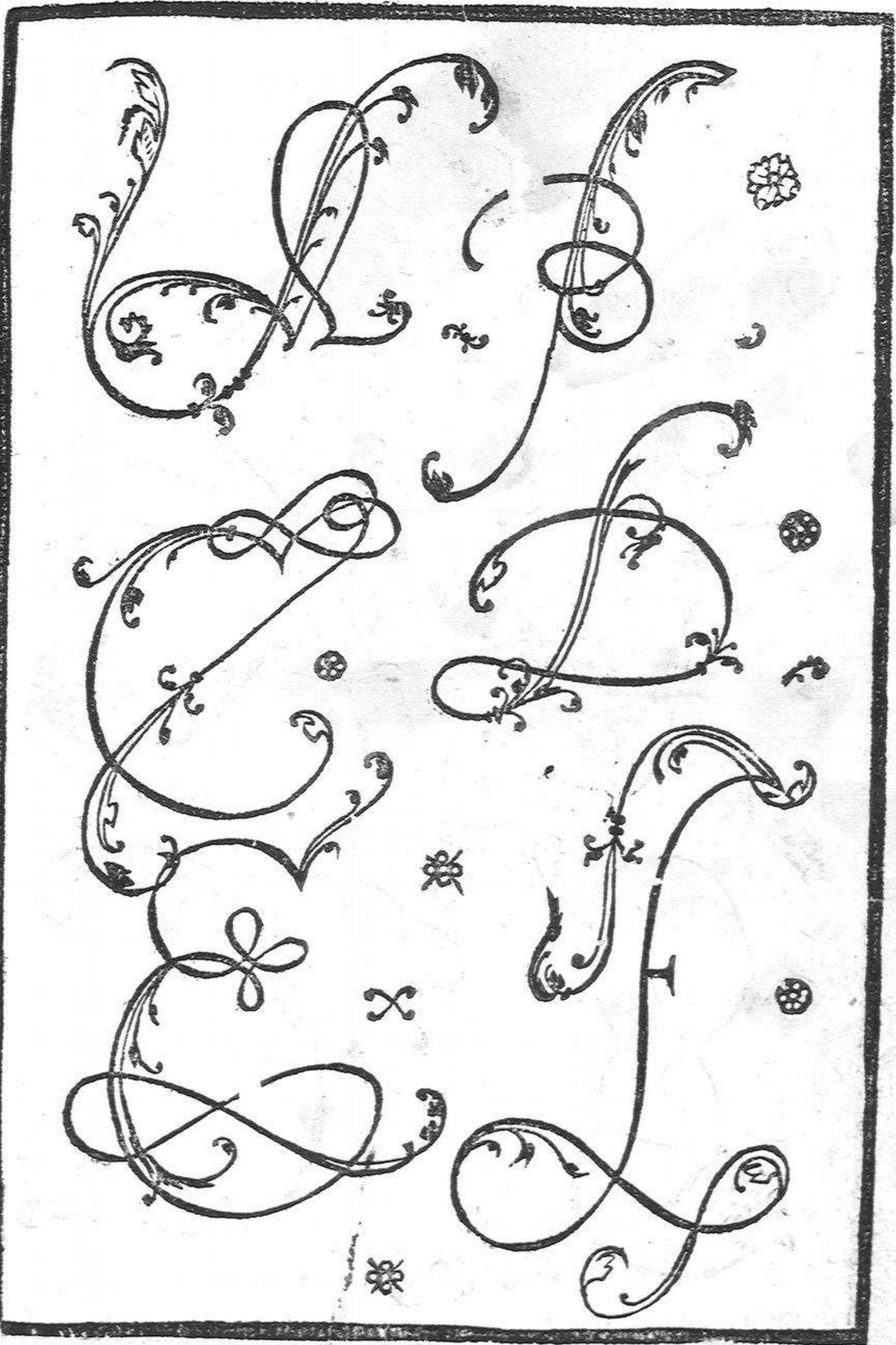
**O** **S** **Q** **V** **E** mas suelen pecar ;  
quieren que mas los alaben y aquellos que menos sabē  
essos quieren mas mandar . Vemos pobres traua  
rados que no tienen que comer y otros  
sin lo mereſcer tienen los  
bienes sobra  
dos . Comemos en vna mesa los que a  
migos nos dezimos y de su  
mal nos rey  
mos  
y de sus bienes nos  
peſa .

Aa bb cc dd ee ff gg hh ii kk ll mm  
nn oo pp qq rr ss tt vu xx yy zz

Joannes de yciar scribebat. anno

1550

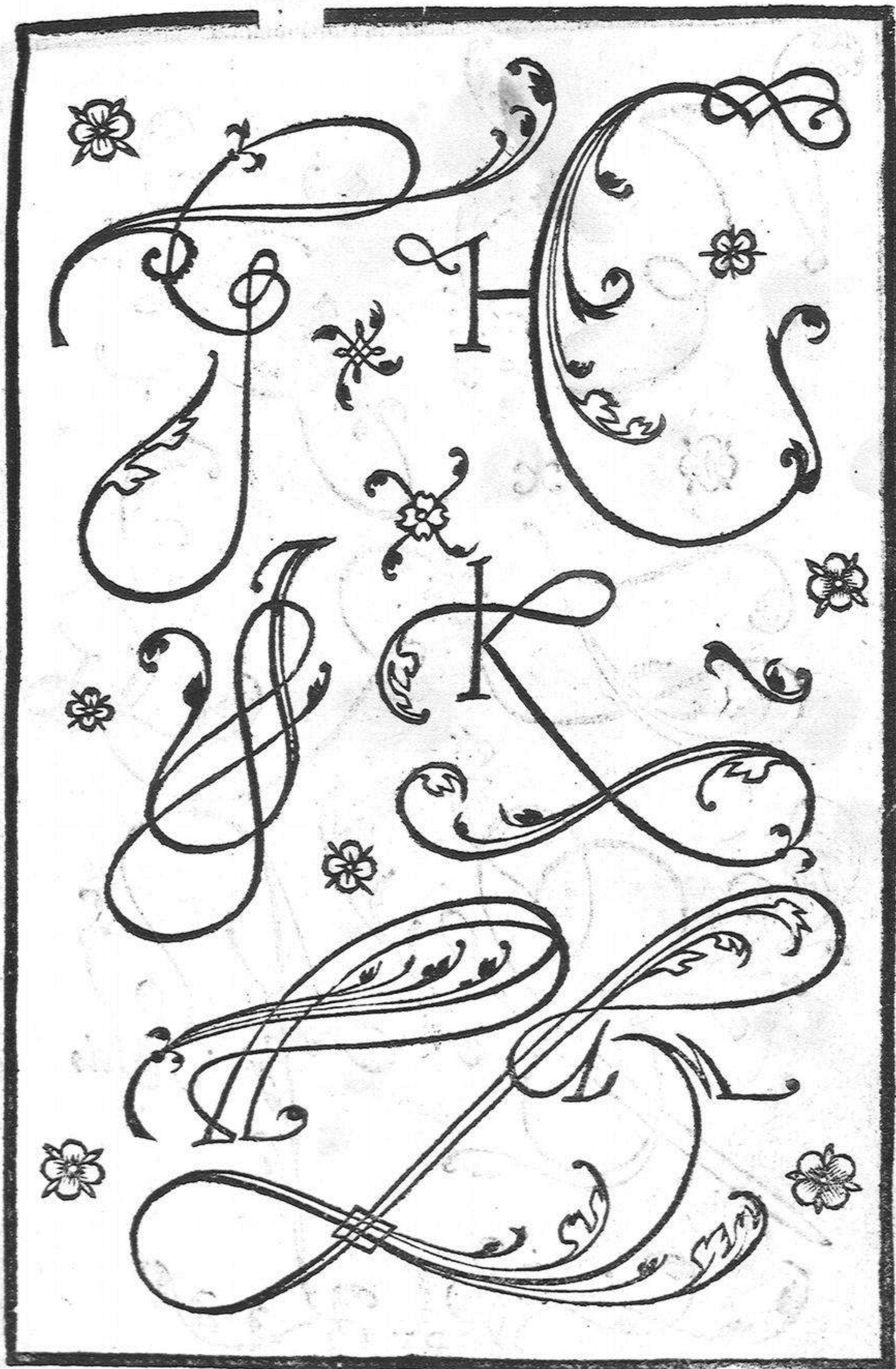




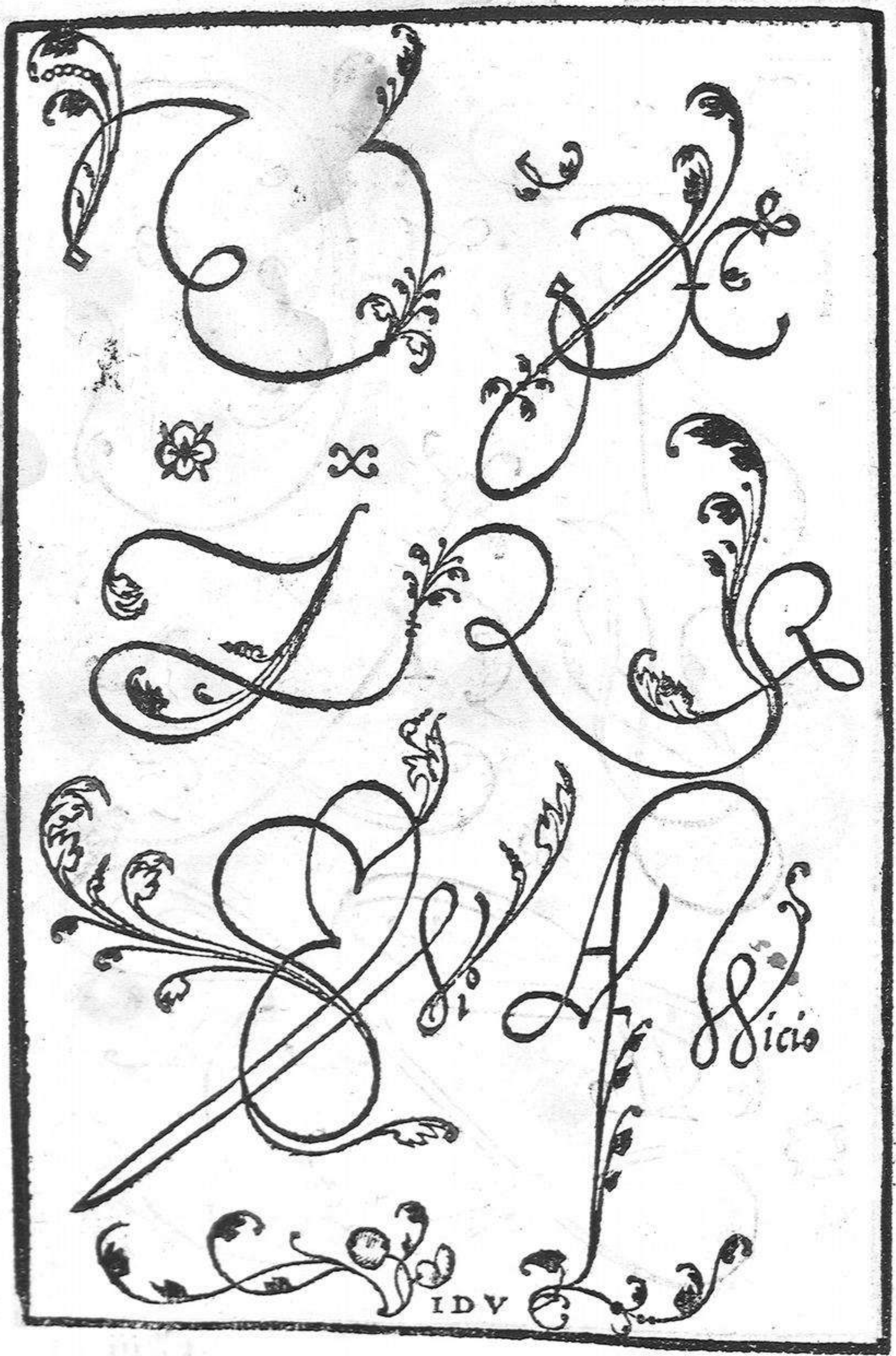












Dicio

IDV



La Affabilidad con la Justicia Estan muy bie  
en los perlados Vienen al mundo nuevos  
ansi se puede dezir lo vno y lo otro  
esta bien cumplido en la persona de <sup>a. ma.</sup> C. V. S. R.  
Plegue a dios q el goze de la dignidad tiene  
muchos años con ventaja de los pasados  
y con ella el contento y D. V. señoria todos  
Desseamos, yami me de gracia con q le sirua

ciar Scribebat Anno,  
2550  
I. P. V.



**S**u Alteza es muy Magni<sup>ca</sup>  
Señora, yo e entendido que  
su magestad se viene ya a Re-  
coger en estos sus Reynos y  
Junta mente con el viene el señor  
don martin, Vra señoria ruegue  
encarecida mente a nro señor q  
lleguen como todos aca desfeamos,

Yciar faciebat



Letra Antigua  
Spes  
Vnica

Refran es muy Antiguo  
que es gran mal el mal  
uezino. Y no ay peor ve  
zino quel murmurador

A. a. b. c. d. e. f. g. h. i. l.  
m. n. o. p. q. r. s. t. u  
. x. y. z

Ioannes de Yei-  
ar excudebat Ce-  
saraguste Anno  
domini Mille-  
mo Quingentes-  
simo Quadrages-  
simo Octa-  
uo.

EXPERI  
ME  
NTUM

Corpor  
al  
mba





Letra antigua  
y glosa

Spes Vnica



**S**I ALGUN A VEZ PENSAMOS  
algun bien. sepamos que el espiritu  
santo mora en noso-  
tros

aquella hora. Y si porventura pensamos alguna cosa  
de mal: señal es que el Espiritu santo se  
nos partio como indi-  
gnos  
de su gracia

A . B . C . D . E . F . G . H . I . K . L . M .  
N . O . P . Q . R . S . T . V . X . Y . Z  
a . b . c . d . e . f . g . h . i . l . m . n . o  
p . q . r . s . t . v . u . x . y . z .

Nacido el infante. que el cielo rescata. Y mas que diamante.  
ni sol ni que plata. con fe muy constante.  
su madre lo tracta. puesto en  
peñebre: medio derro-  
cado.

A . B . C . D . E . F . G . H . I . K . L . M . N .  
O . P . Q . R . S . T . V . X . Y . Z

a . a . b . c . d . e . f . g . h . i . l . m . n .  
o . p . q . r . s . t . v .  
u . x . y . z

IOANNES DE YCIAR EXCVDEBAT  
CESARAVGVSTE. ANNO  
DOMINI. 1 . 5 . 4 . 3 .

. i . d . u .



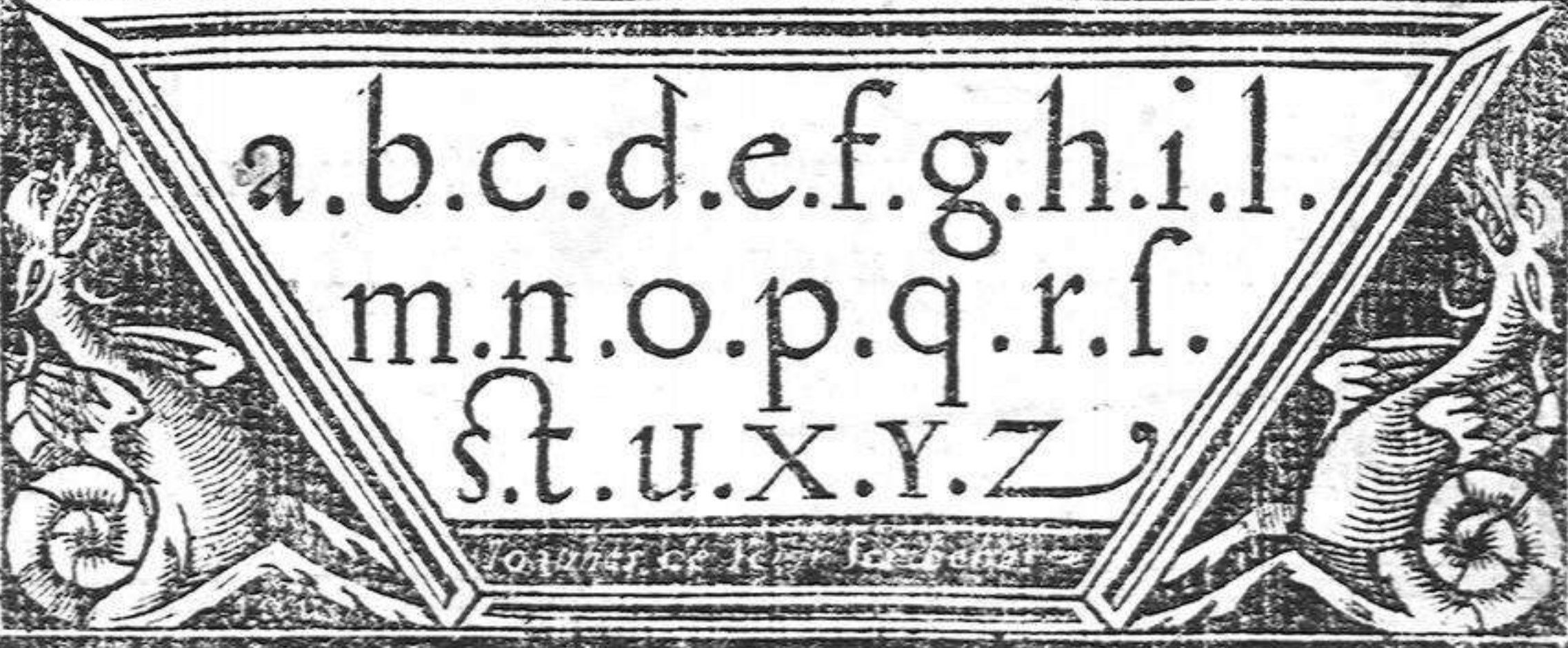


letra antigua

*spes Vnica*



Qual es el varon  
dixo vn fabio  
tales su pla  
tica



a.b.c.d.e.f.g.h.i.l.  
m.n.o.p.q.r.s.  
t.u.x.y.z

*Joannes de K... J... J...*



CELLA

BASTA

CAN

RESCA.

RDA

Spes Unica



quantos se hauran burlado Entrando donde  
no deuen Por que sin miedo se atreuen A pacer:  
en lo vedado Por que nunca lo hurtado goza de seguridad  
Mas quien anda con verdad En el campo esta en poblado.  
No ay peor sathanas que el que piensa que es tan bueno q  
quiera gozar lo aieno pensando que alli no ay Mas :~

a. bb. cc. dd. ee. ff. gg. hh. ij. k. ll. mm. nn. oo.  
pp. qq. rr. ss. tt. uu. xx. yy. zz :~

Juan de yciar Vizcayno lo escriuio en camogoca en este  
Año del señor DE .M .D .XL .VII .  
. I . D . V .



ROÑOSA  
 Letra redonda castellana  
 para principiantes



Muy alto y muy poderoso principe y muy  
 humanissimo señor don felipe por aspiracion de  
 la diuina gracia muy digno rei de los reinos de castilla  
 y de leon etc. vtro muy humilde y natural sieruo Juan  
 de yciar las rotillas en forma beso vtras muy reales  
 manos.

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. U. V. W. X. Y. Z.

Juan de yciar vizcaino escriptor de libros lo escribio.  
 en caragoça, en el año de nro señor de 1547 años.







Castellana mas formada.

**B**ien auenturada y muy glori-  
fissima princesa de los ange-  
les madre y señora de los peccado-  
res amparo y remedio de todos a

El vizcayno: lo escriuio en cara-  
goça en este año de .1547. año de  
M.D.V.

A. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n.  
o. p. q. r. z s. s. t. v. u. x. y. z.







Letra Castellana processada

**E**ste es un e rays da me  
 por + omij oy De vzo signo En  
 mana q haga de omij forzigo dezez  
 Q leon vez De la villa Q agzesa y ontano  
 el caso. De la omij querella es q sey  
 ool. a. bb. cc. Qs. ze. ff. gg. hh. i. j. kk. ll.  
 Mm. nn. Co. pp. Qq. rz. ss. tt. uu. vv. ww. xx.  
 Juan de yciar vizcayn. lo excruió En caragoca  
 En el año Del omoz Q 10 2 21 27 ::





CELLA

BASTA

CAN

RESCA.

RDA

Spes Unica



quantos se hauran burlado Entrando donde  
no deuen Por que sin miedo se atreuen A pacer:  
en lo vedado Por que nunca lo hurtado goza de seguridad  
Mas quien anda con verdad En el campo esta en poblado.  
No ay peor sathanas que el que piensa que es tan bueno q  
quiera gozar lo aieno pensando que alli no ay Mas:~

a. bb. cc. dd. ee. ff. gg. hh. ij. k. ll. mm. nn. oo.  
pp. qq. rr. ss. tt. uu. xx. yy. zz:~

Juan de yciar Vizcayno lo escriuio en camogoa en este  
Año del señor DE.M.D.XL.VII.

. I . D . V .





allo atento los autos y meritos Q el processo que deuo se con-  
 serrar y conseno a autorio mantrique de mitanza camarro del  
 magnifico dñor don manuel muez de mensoga conuencasoz  
 de la hotsen de alcantara a que dentro de nueue dias primeros sequientes se  
 pues que esta mi sentencia le sea notificada & y pague al dicho señoz don  
 manuel los nouecientos y quarenta y nueue ducados que el dicho don manu-  
 el le libro en cerseña enel cambio de yuido de medina como pareciera Enel  
 dicho processo por policas firmadas del dicho don manuel. y asi lo pro-  
 nuacio y mando por esta mi sentencia diffinitiva Enestos escriptos y.

Q. A. a. b. c. Q. s. Q. e. f. f. g. s. h. h. i. k. l. m. n. o. p.  
 q. q. r. r. s. t. v. u. e. z. y. y. y. y. y. y.

Juan Qyciar bizerayno escriptor de libros lo escriuio En caratoga  
 Enel año de dñor de mill y quinientos y quarenta y siete años  
 .I.D.V.



**D**on manuel he mandes camarero del  
 muy alto y excelente emperador don carlos  
 quinto deste nombre, Concl. gran acatamiento q  
 deuo humildissima mente beso las reales más  
 de vna alteza, como verdadero criado y menor,

A alguna fin se falla en el mundo no verdad  
 que no sea alguna gloria mal es comienzo para  
 la que se acaba segun el curso Comprehensio  
 demos, los que aqlla juzgeron en vniuersos,  
 filosofar son viciosos ser vniuersos señales que  
 que en verdad no se fundan por el razon



LETRA ARA  
gonela Redonda.

I. D. V. SPES. VNICA. M. F.

Qual quiez cosa de memo-  
ria aquel gran pueblo roma-  
no lo asentauan por historia  
y por darle mayor gloria lo  
pintauan con la mano, que de  
bulto y buen pinzel con mill  
primozes y estremos fallamos  
x. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l.  
m. n. o. p. q. r. s. t. u. v. x. y. z.

Ioannes de  
ciar scudebat





Este es vn traslado bien y  
fiel mente sacado de vna carta ó  
prohibición Real de sus magestades  
escripta en pergamino y sellada  
Con su Real sello, El thenoz de  
la qual es como se Sigue, r. f.

A. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l.  
m. n. o. p. q. r. s. t. v. u. x. y. z.

Juan de yciar vizcayno lo escri-  
uia En caragoca Año d. 1543.

.A.D.N.





Dize Rey por esta primera de cam  
 bio en 20 de mayo proximo pasado a Juan  
 narro / 90 / ducados de oro y peso / o su valor fue-  
 ra menores tengo contento de Pedro Fernandez  
 al tiempo haze buen pago y asentados a mi g<sup>ta</sup>  
 escrito con tocos de caragoça a xxx de mayo de

a . a . b . c . d . e . f . g . h . i . k . l . m . n . o . p .  
 q . r . s . t . v . u . x . y . z . 3 . 3

Juan de yciar vizcaíno lo escriuia en caragoça  
 en este año del señor de mill y quinientos y qua-  
 renta y ocho : n

.I.D.V.



LETRA DE BVLAS

**J**OANNES ORatione di  
uina tituli San-  
cti Joānis ante portam latina sancte  
Romane ecclie pribr Cardinalis Archi-  
episcopus Toletanus Hispaniarū primas  
ac Regnoz castelle maior chancellariꝝ &c.

A. a. b. c. d. d. e. f. g. h. ij. k. l. m. n. n.  
o. p. q. r. s. s. s. st. v. u. x. y. z. z. z. z.

A. B. C. D. E. f. G. h. I. R. L. M.  
N. O. P. Q. R. S. T. v. X. Y. Z. z.

A B C D E F G H I J K L M

N O P Q R S T U X Y Z

Joannes de yciar Scribebat Cesaraugu  
Ista Anno domini . 1 5 4 8 :-  
J . D . U .



# Overint uniuersi et si

guli presentes dñs inspecturi pateat et sic notum quod anno  
a natiuitate domini millesimo quingentesimo tertio in ditione deci:  
masca Pontificatus Sanctissimi in xpo patris et domini nri  
domini Pauli diuina providentia p̄p tertij anno nono. In me:  
i Notarij p̄i testimonio infrascriptorum ad hec spatia doctorem.

A. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. v. u. x. y. z

De a quocumq; Catholico antiste gram ut  
communionem aq; sedis habente ad primam  
Elericalem tonsuram dñe et canonice re

.i. d. u.

analogie, ou a maints elle ment, Dicte aul:  
tremment proportio semblable por la raiso quest a:  
ux de ux quenable, En conferant ce qui est in:  
certam, pour le cognoistre avecques le certam.

A. a. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q. r. s.  
s. t. v. u. x. y. z:-

Joannes de ycast scribebat cesaravugie anno dñi  
1543:-



Alphabeta.  
Grægo.

Figura	Nomen	Pronuntiatio
Α α	Α α	Alpha
Β β	Β β	Vita
Γ γ	Γ γ	Gamma
Δ δ	Δ δ	Delta
Ε ε	Ε ε	Epsilon
Ζ ζ	Ζ ζ	Zita
Η η	Η η	Ita
Θ θ	Θ θ	Thita
Ι ι	Ι ι	Iota
Κ κ	Κ κ	Cappa
Λ λ	Λ λ	Lambda
Μ μ	Μ μ	My
Ν ν	Ν ν	Ny
Ξ ξ	Ξ ξ	Xi
Ο ο	Ο ο	O micro
Π π	Π π	Pi
Ρ ρ	Ρ ρ	Ro
Σ σ	Σ σ	Sigma
Τ τ	Τ τ	Taf
Υ υ	Υ υ	Ypsilon
Φ φ	Φ φ	Phi
Χ χ	Χ χ	Chi
Ψ ψ	Ψ ψ	Psi
Ω ω	Ω ω	Omega
		o magnū

I.D.V.

IVAN DE  
VOLARCO  
ESCRIVIA



ALPHABETO GRIEGO

α Αλφα · · · β Βητα · · · γ Γαμμα · · · δ Δελτα · · · ε Εψιλον

A \* B \* Γ \* Δ \* E

ζ Ζητα · · · η Ητα · · · θ Θητα · · · ι Ιοτα · · · κ Καππα

Z \* H \* Θ \* I \* K

λ Λαμβδα · · · μ Μυ · · · ν Νυ · · · ξ Ξι · · · ο Ομικρον

Λ \* Μ \* Ν \* Ξ \* Ο

π Πι · · · ρ Ρο · · · σ Σιγμα · · · τ Ταυ · · · υ Ψιλον

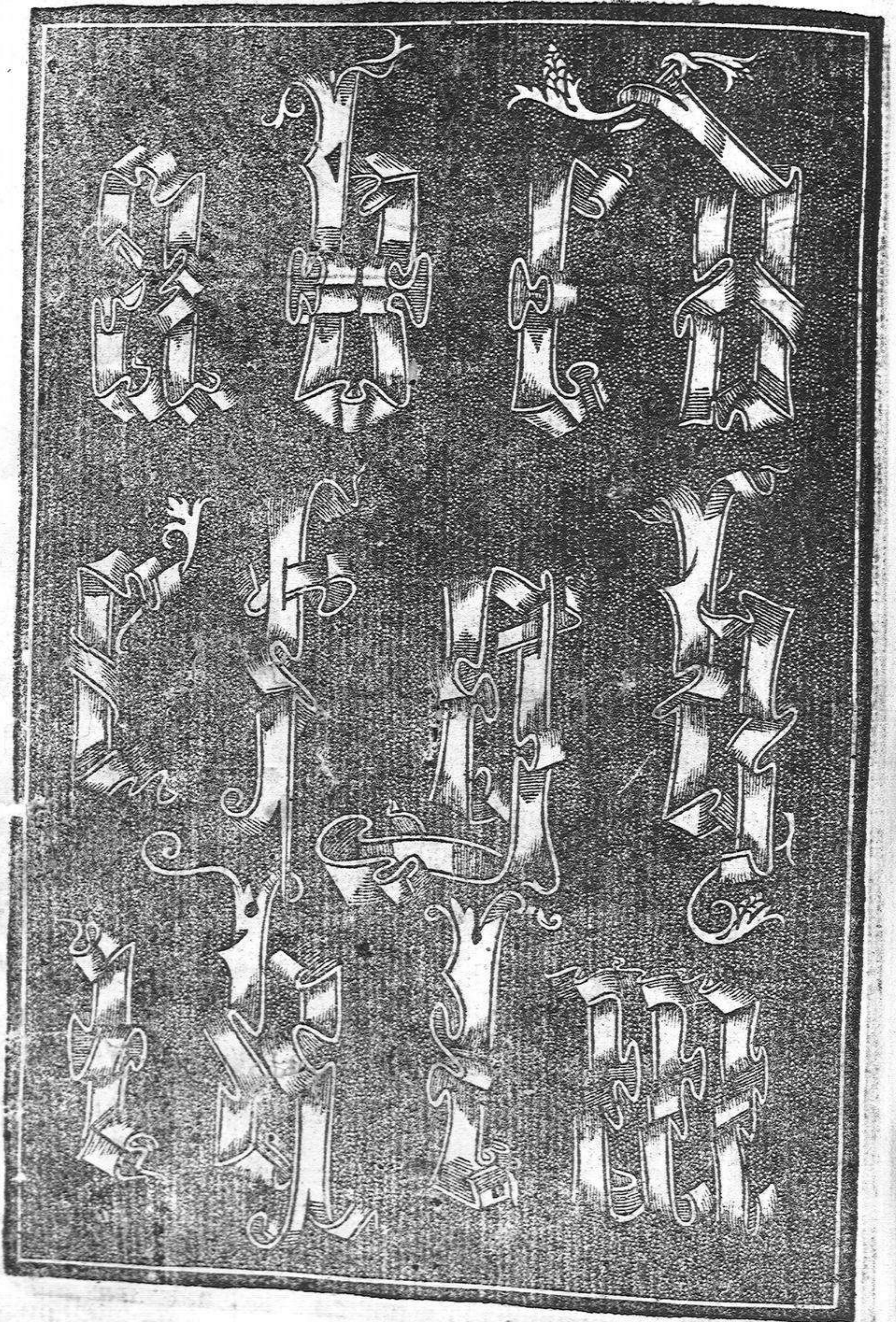
Π \* Ρ \* Σ \* Τ \* Υ

φ Φι · · · χ Χι · · · ψ Ψι · · · ω Ωμεγα · · ·

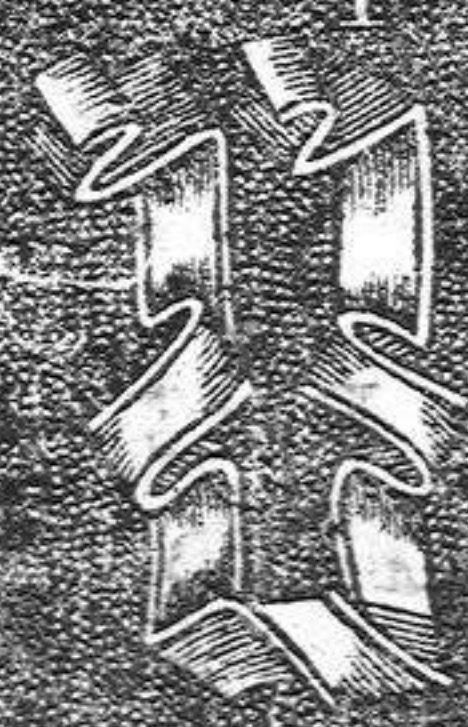
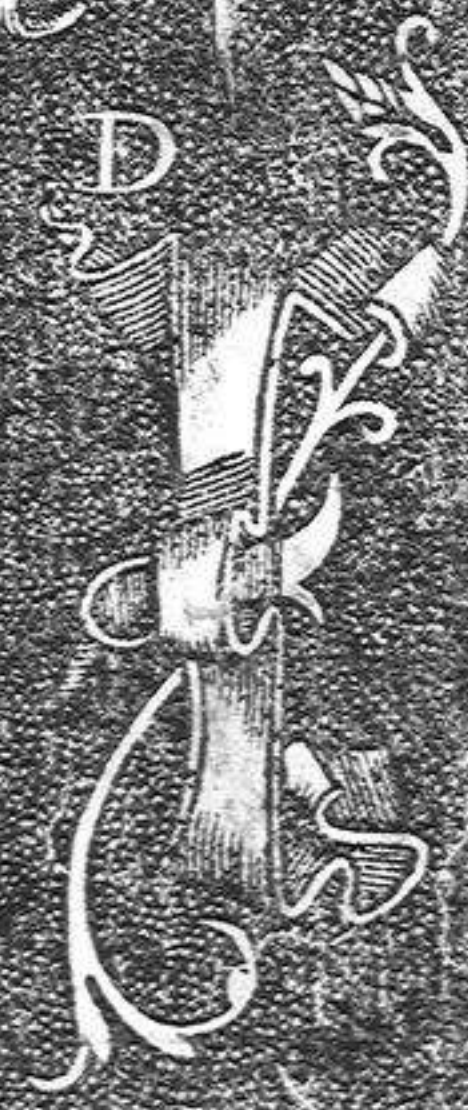
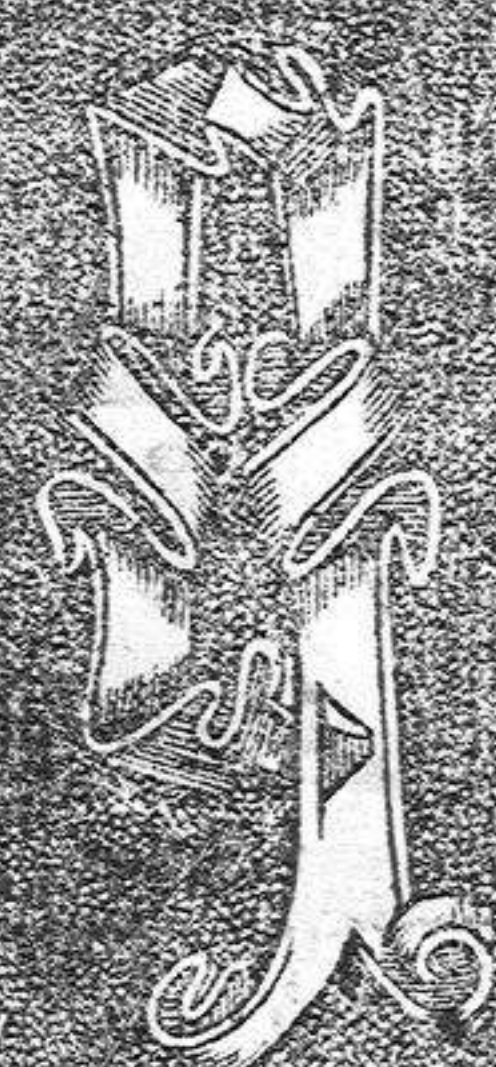
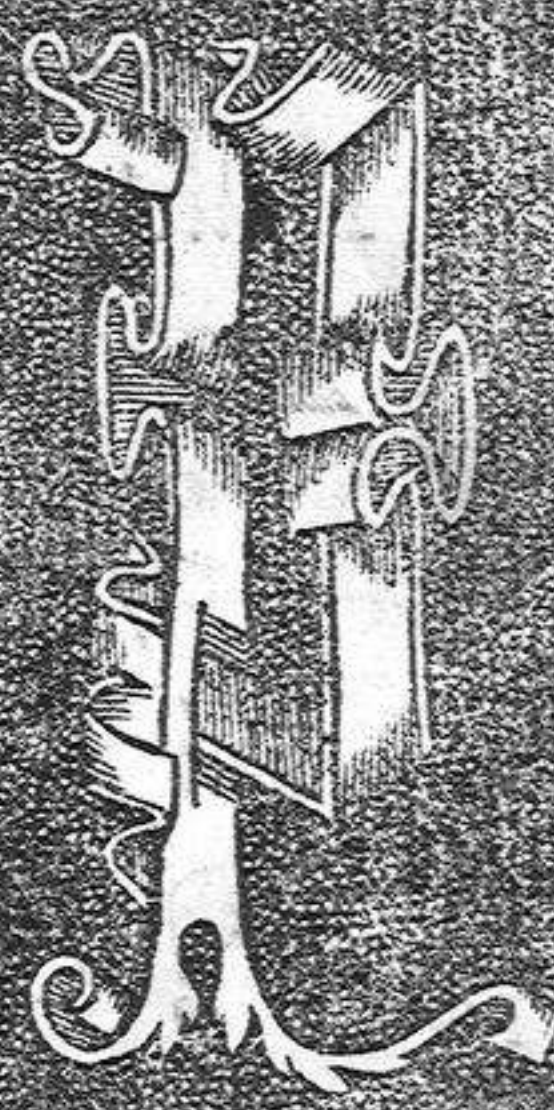
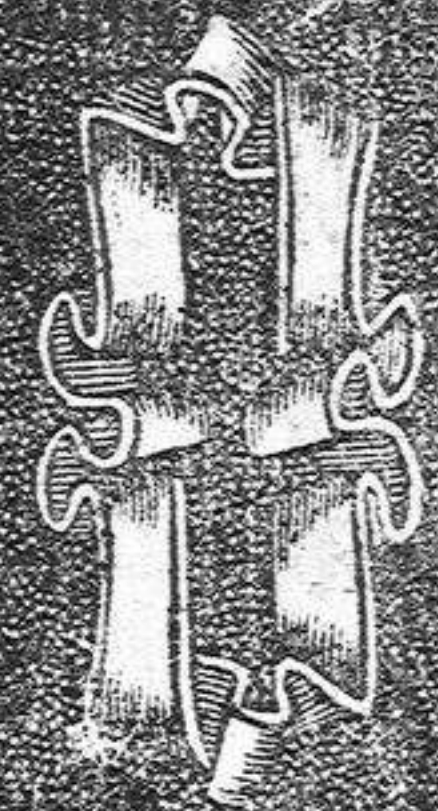
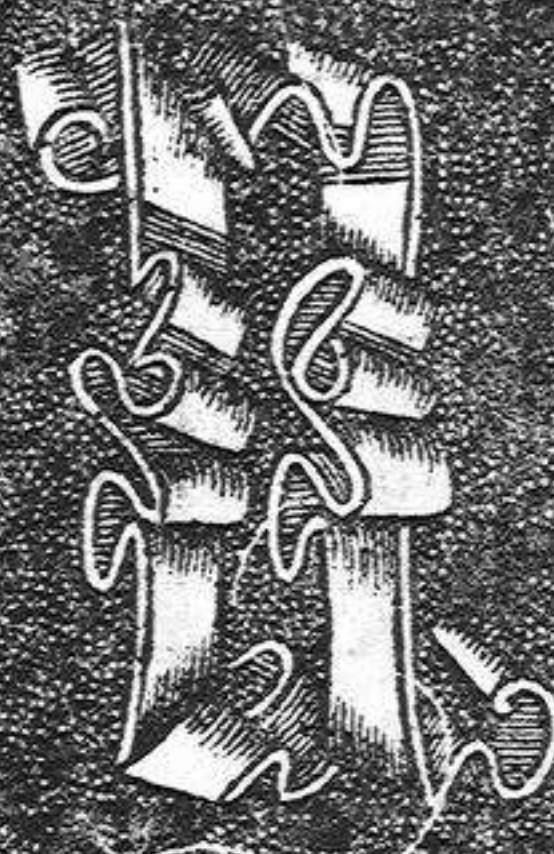
\* Φ \* Χ \* Ψ \* Ω \*

ΙΑΝΔΕΥCΙΑΡ









D

V

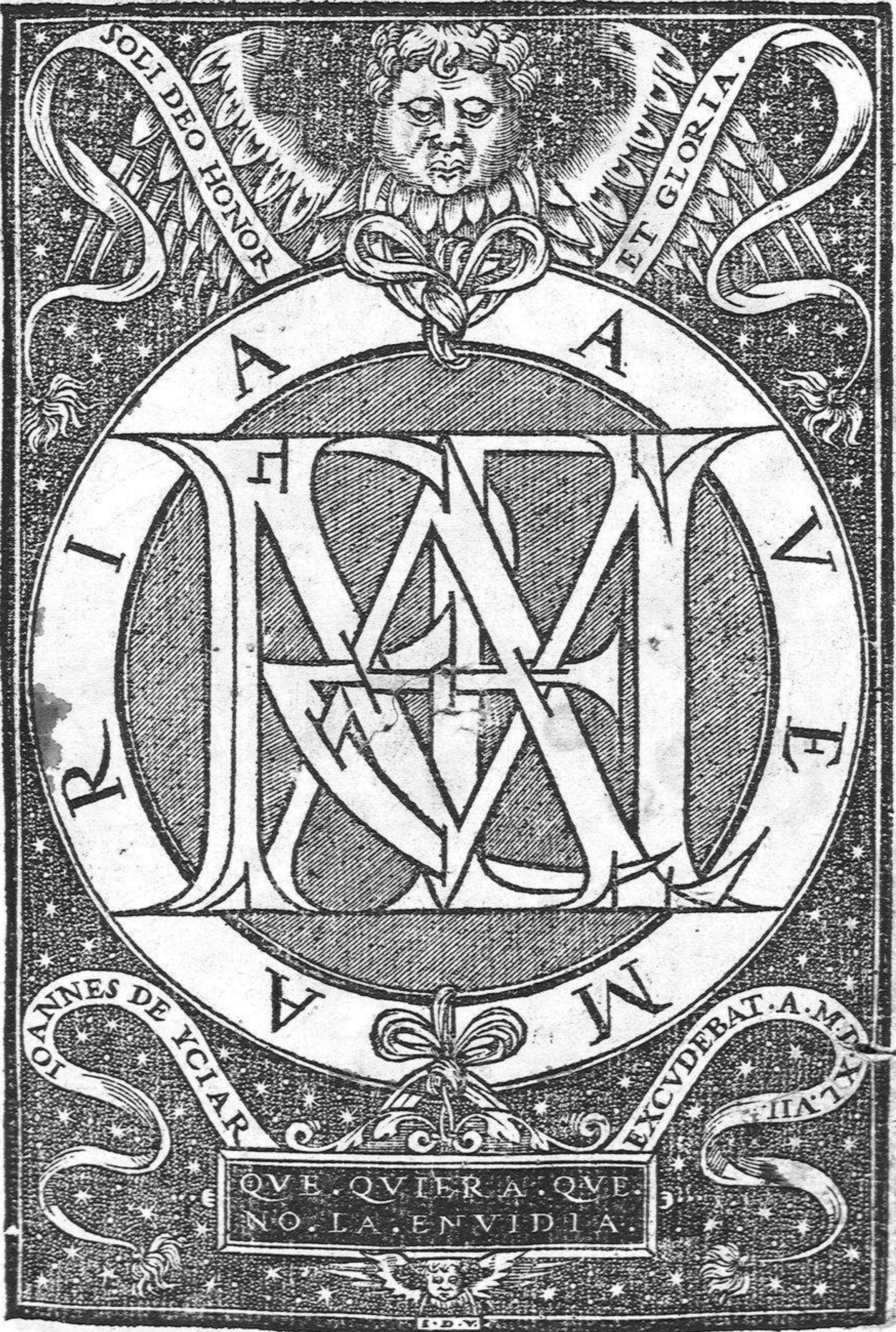




ALPHABETO \* HEBRAICO

<sup>u</sup> Vau	<sup>h</sup> He	<sup>d</sup> Daleth	<sup>g</sup> Ghimel	<sup>b</sup> Beth	<sup>a</sup> Aleph
<sup>g</sup> Ghaph	<sup>c</sup> Capb	<sup>i</sup> Iod	<sup>t</sup> Teib	<sup>h</sup> Hetb	<sup>z</sup> Zain
<sup>s</sup> Samech	<sup>n</sup> Nun	<sup>n</sup> Nun	<sup>m</sup> Mem	<sup>m</sup> Mem	<sup>l</sup> Lamea
<sup>q</sup> Cof	<sup>z</sup> Zzadi	<sup>z</sup> Zzadi	<sup>f</sup> Ffe	<sup>p</sup> Pe	<sup>h</sup> Hain
	<sup>t</sup> Tau		<sup>s</sup> Scin		<sup>r</sup> Resb





SOLI DEO HONOR

ET GLORIA.

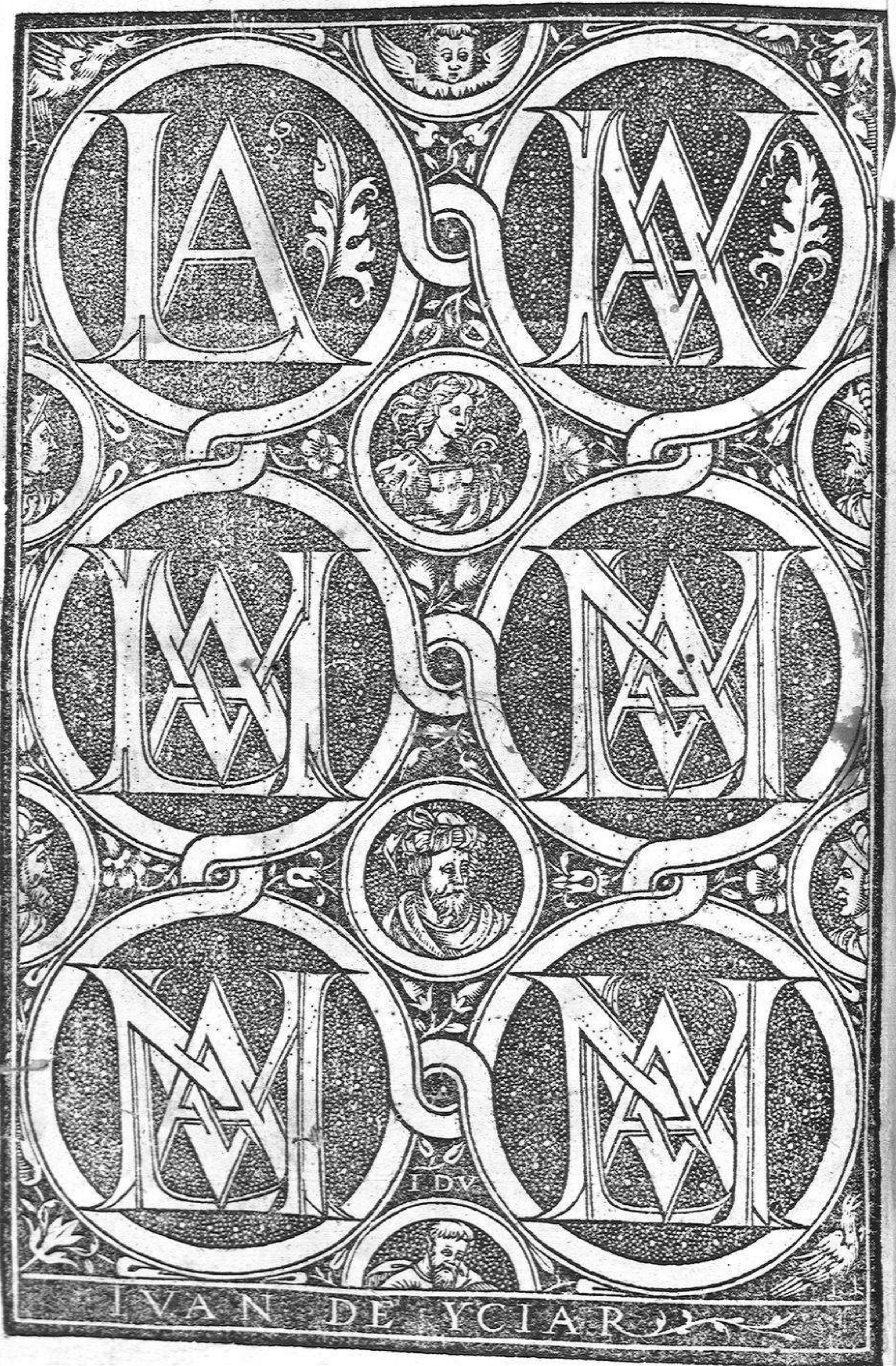
IOANNES DE YCIAR

EXCVDEBAT. A. MD. XLVII.

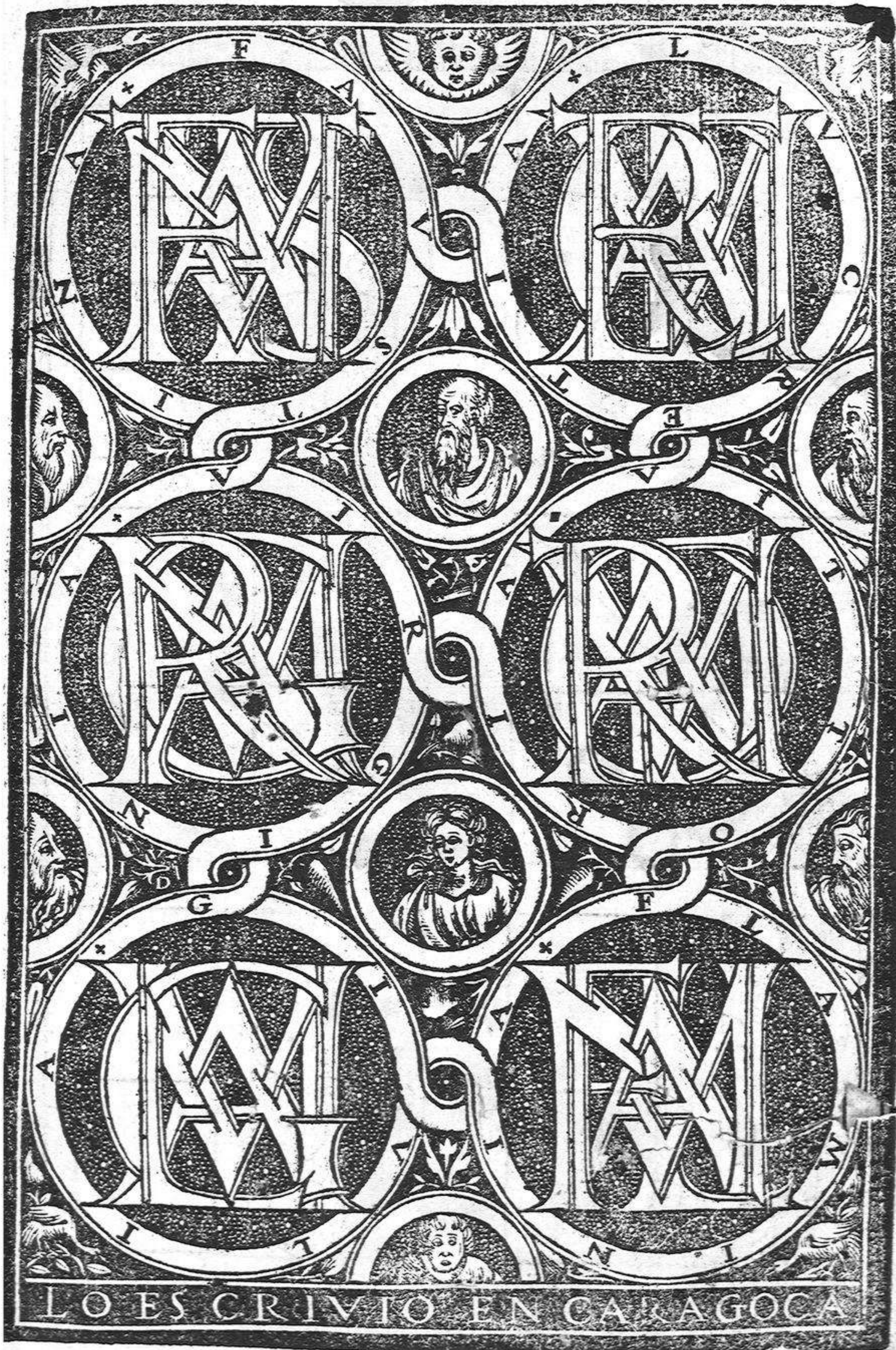
QVE. QVIERA. QVE.  
NO. LA. ENVIDIA.

LIBRARI





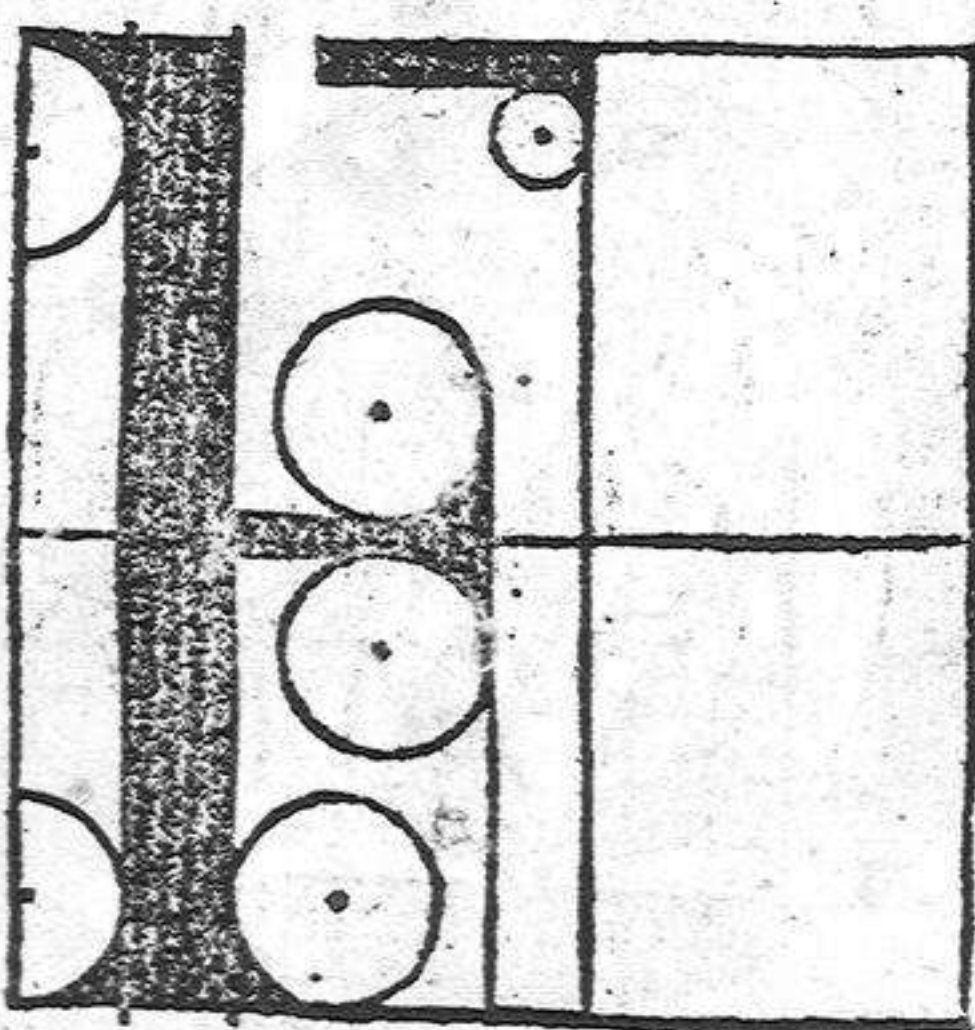
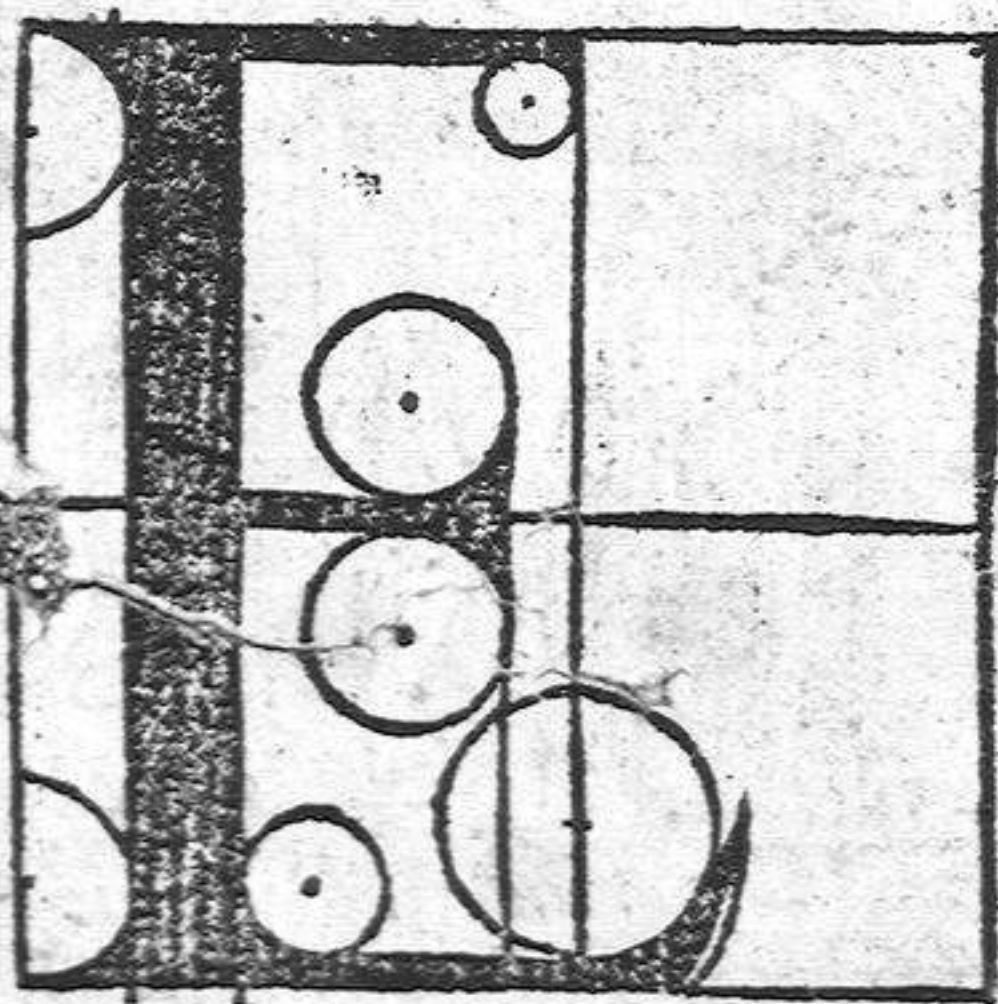
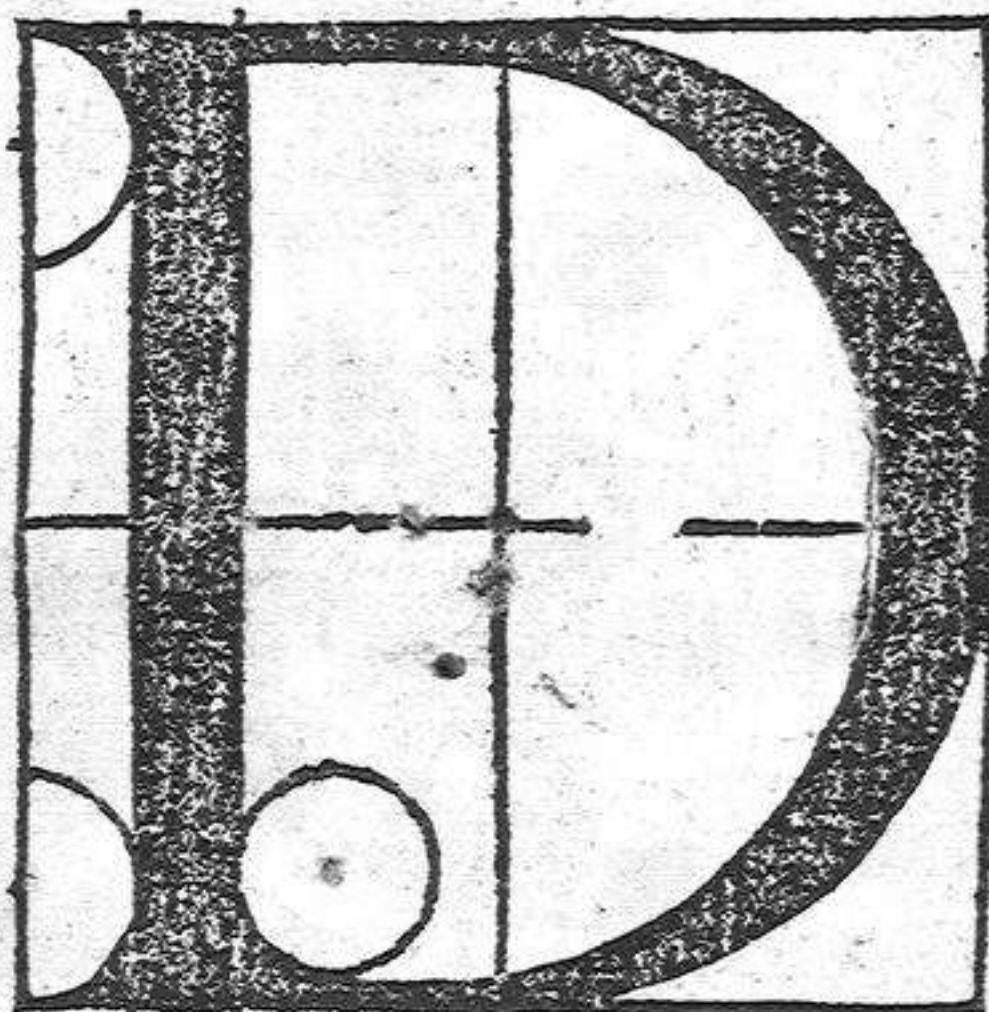
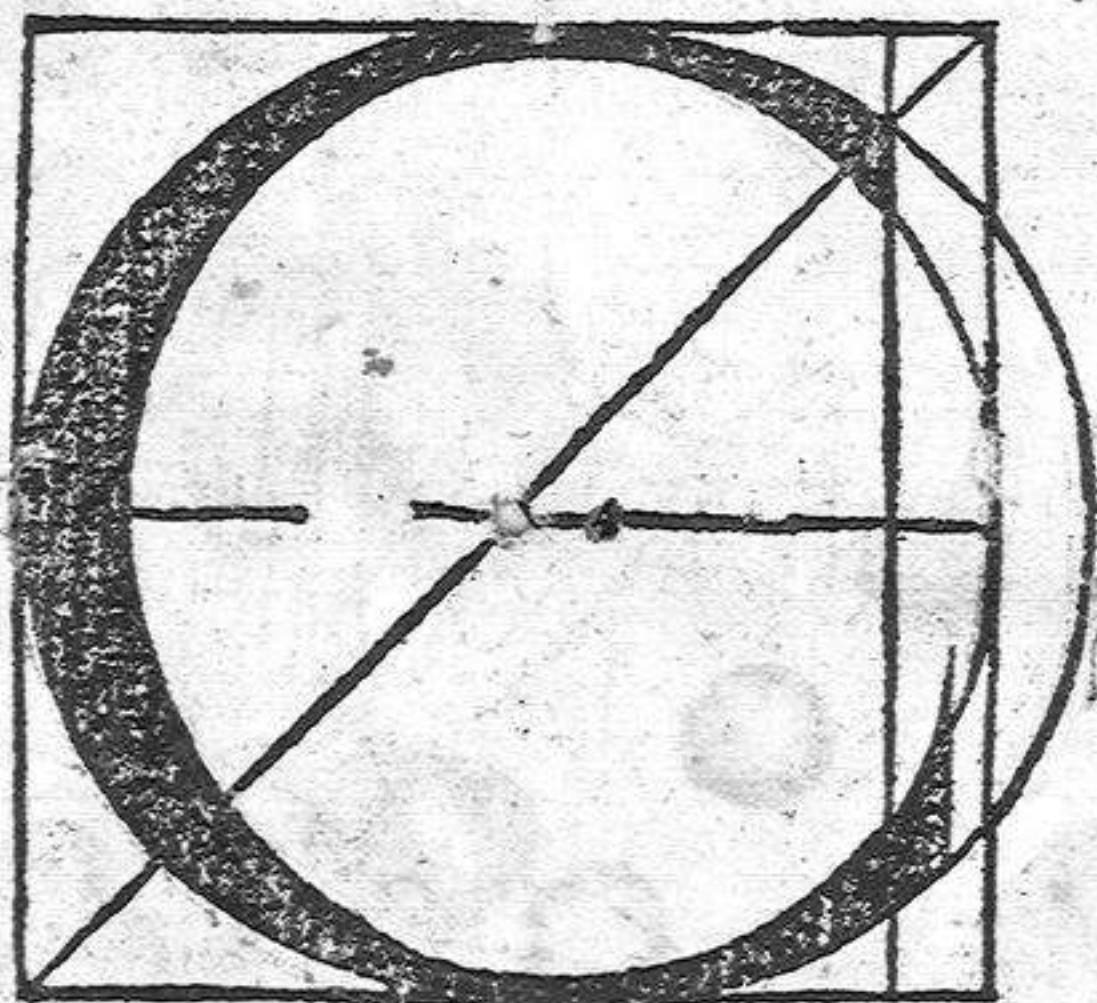
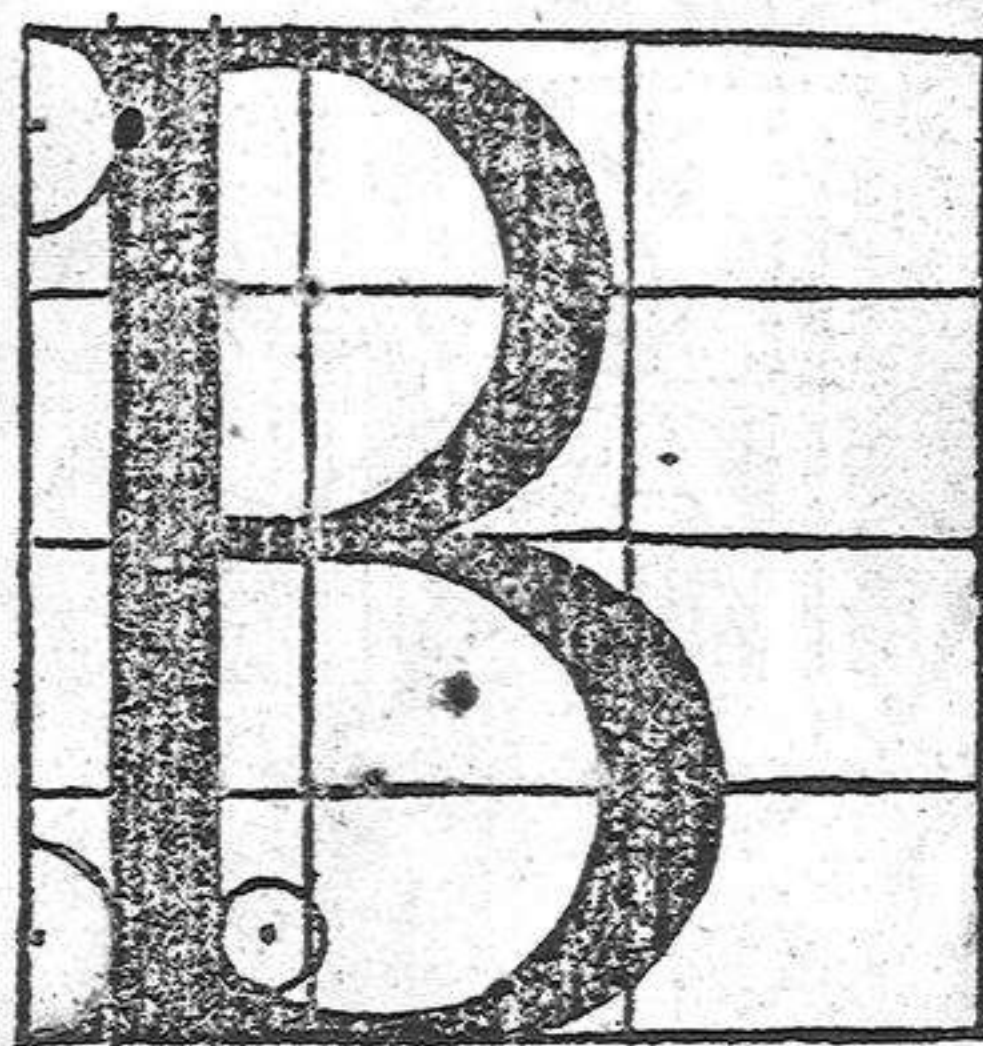
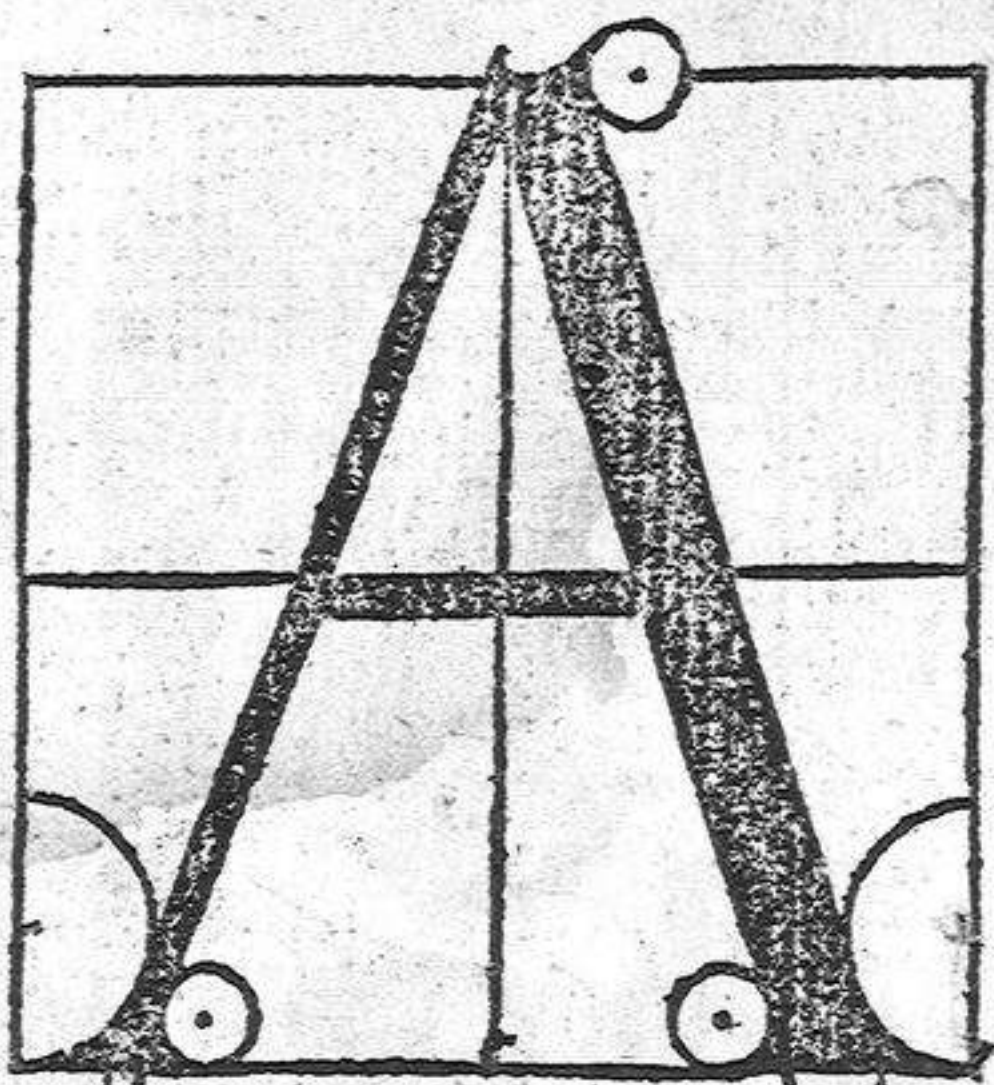




E



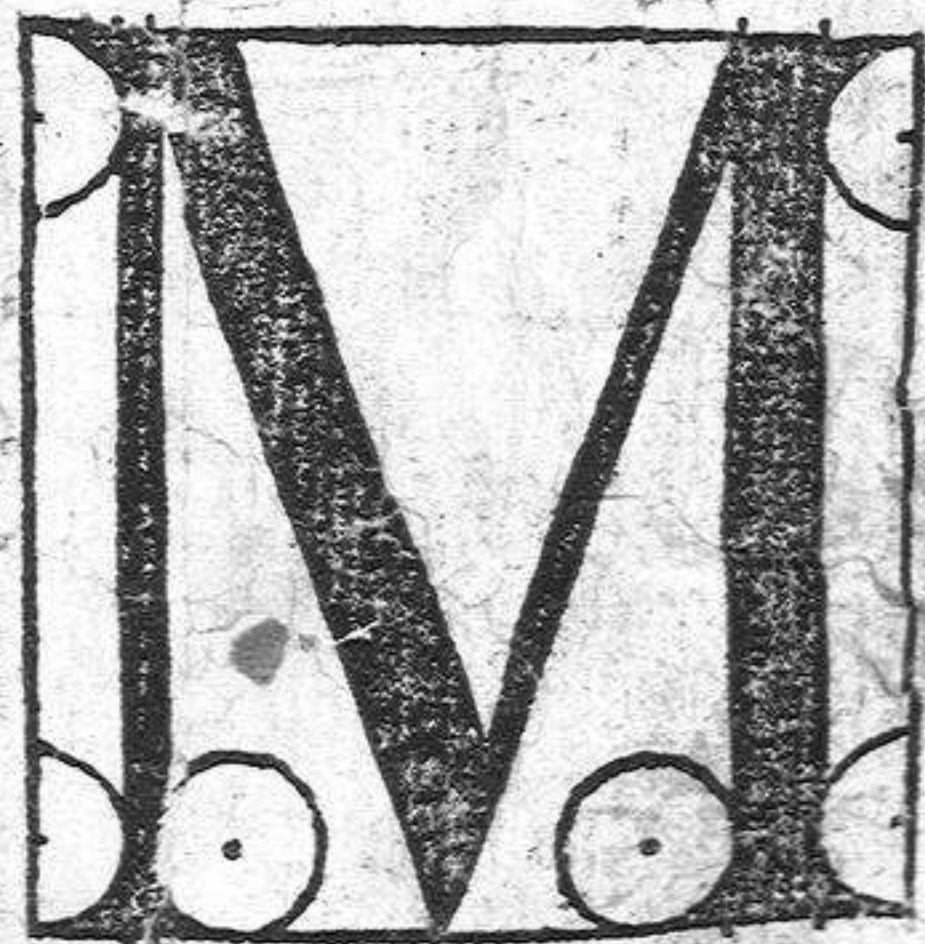
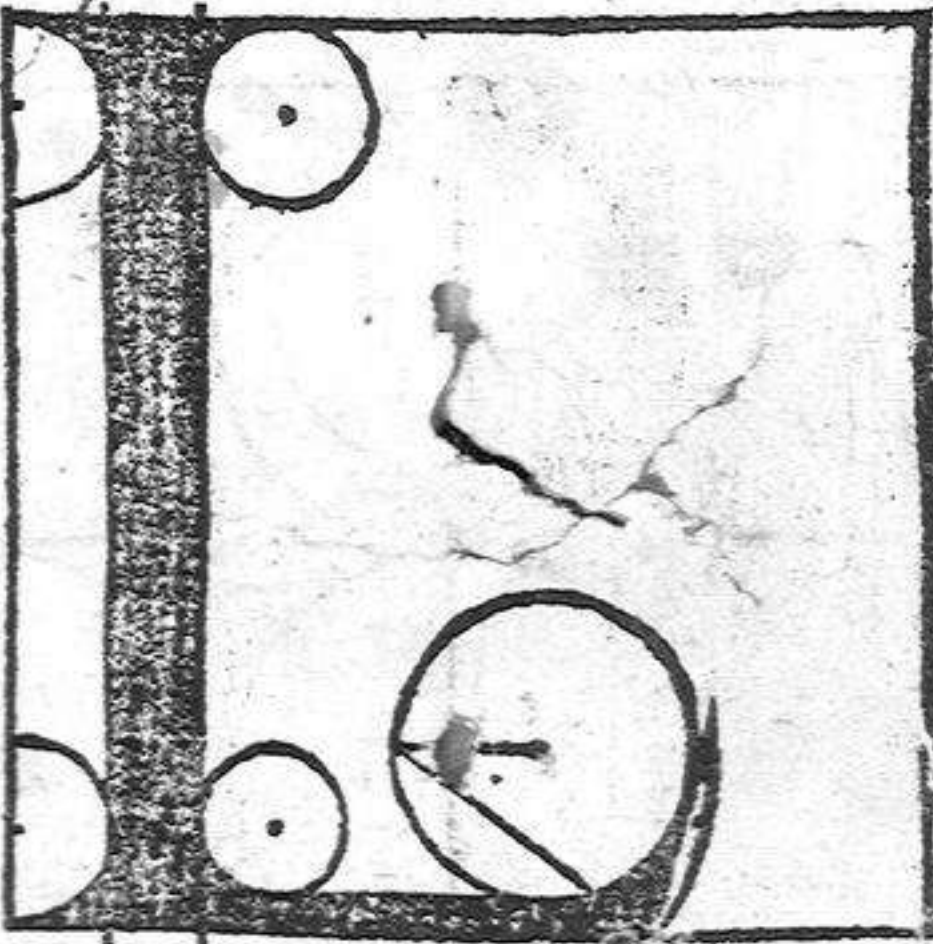
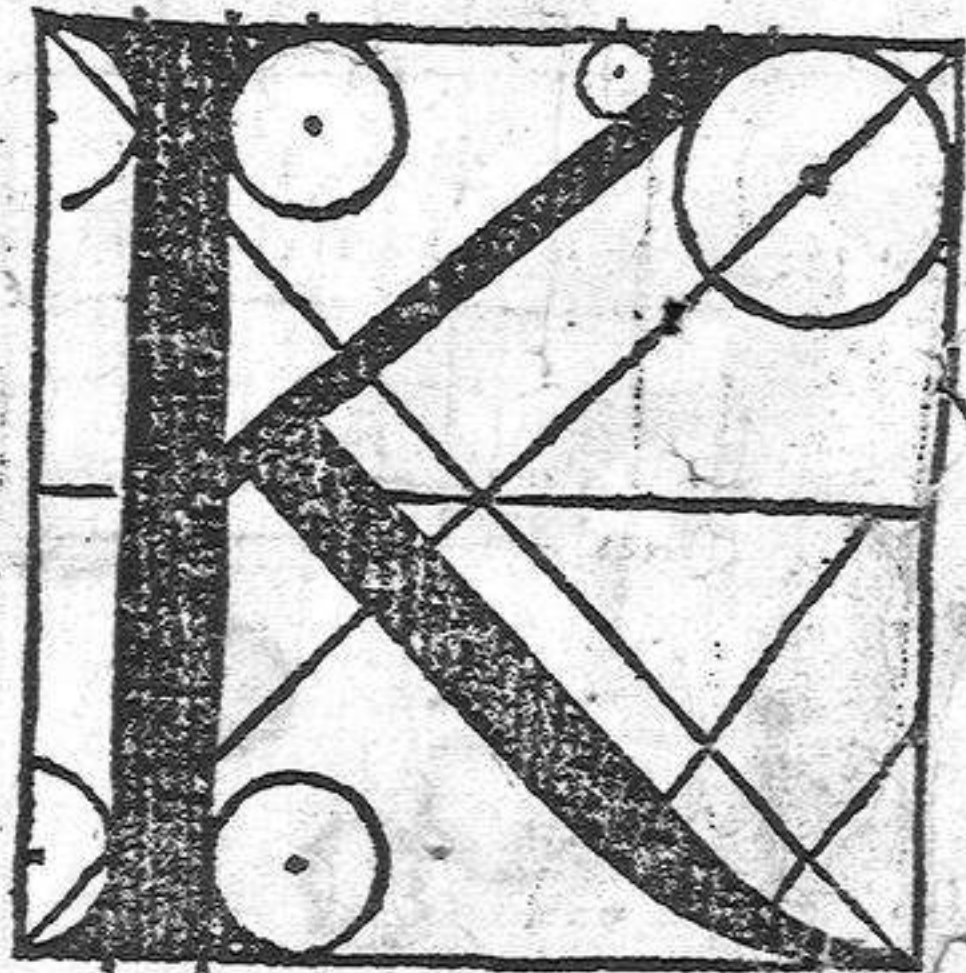
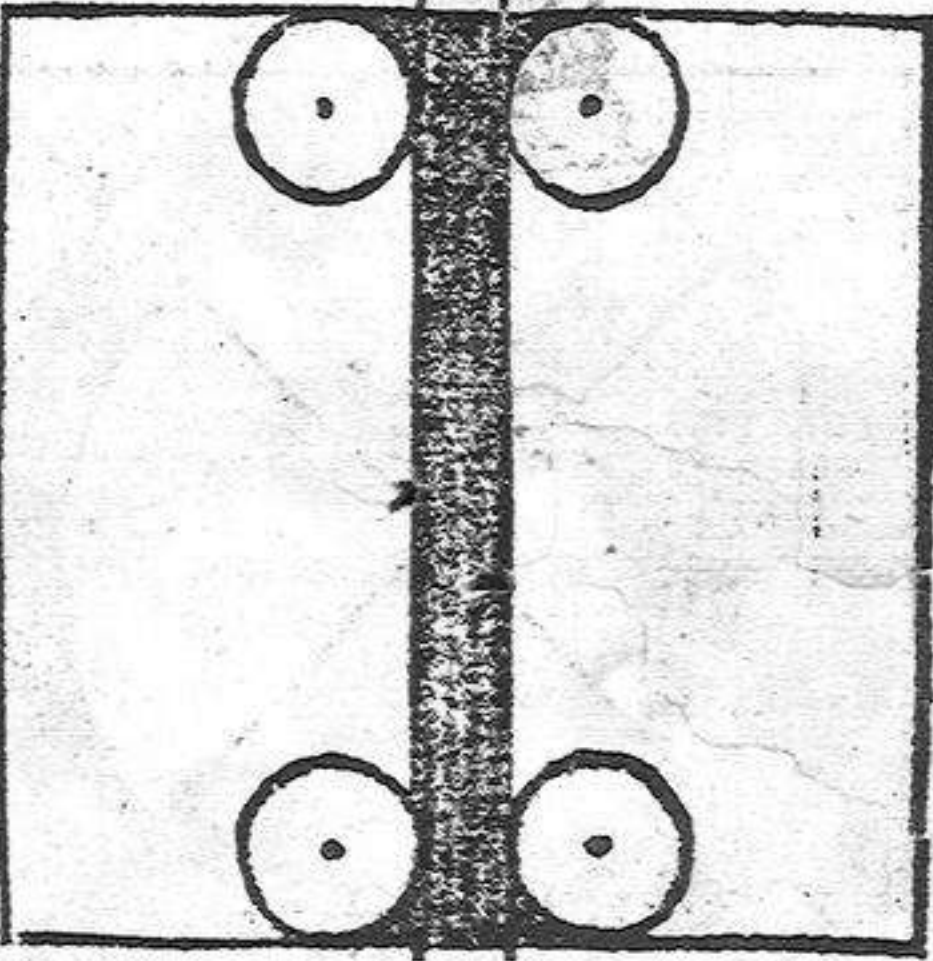
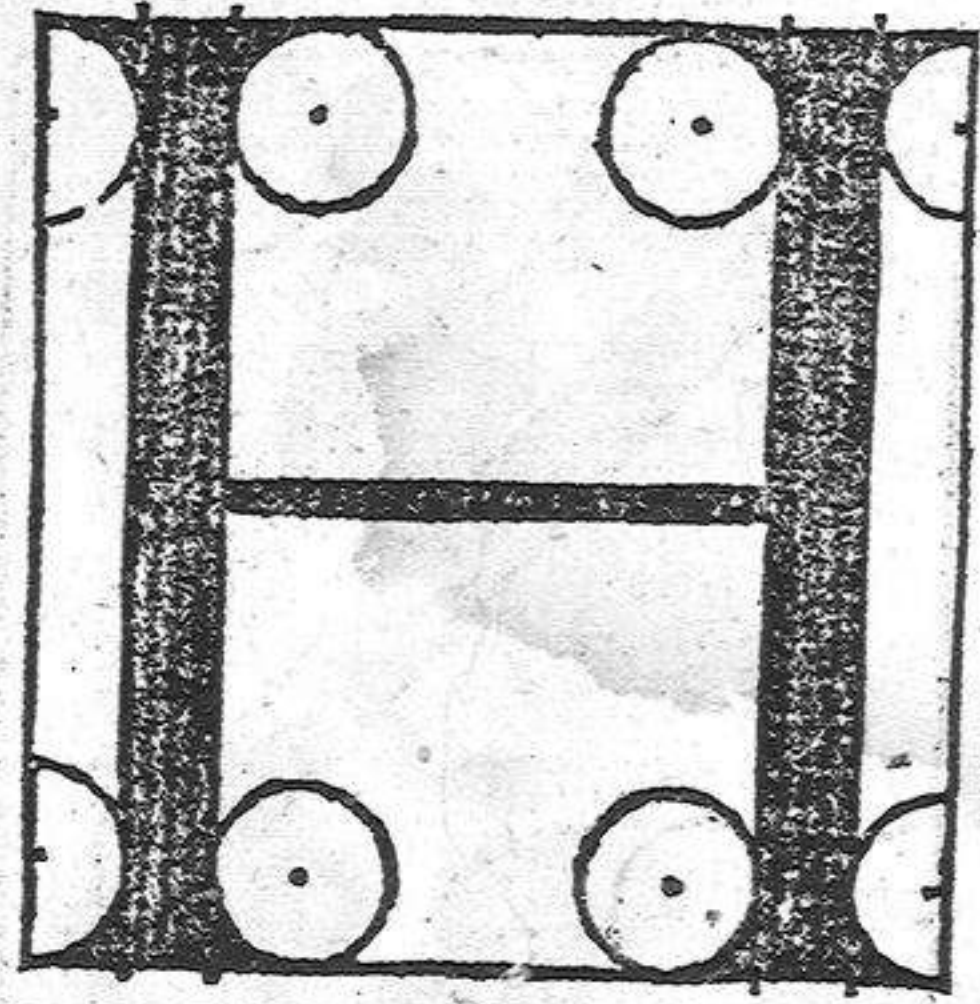
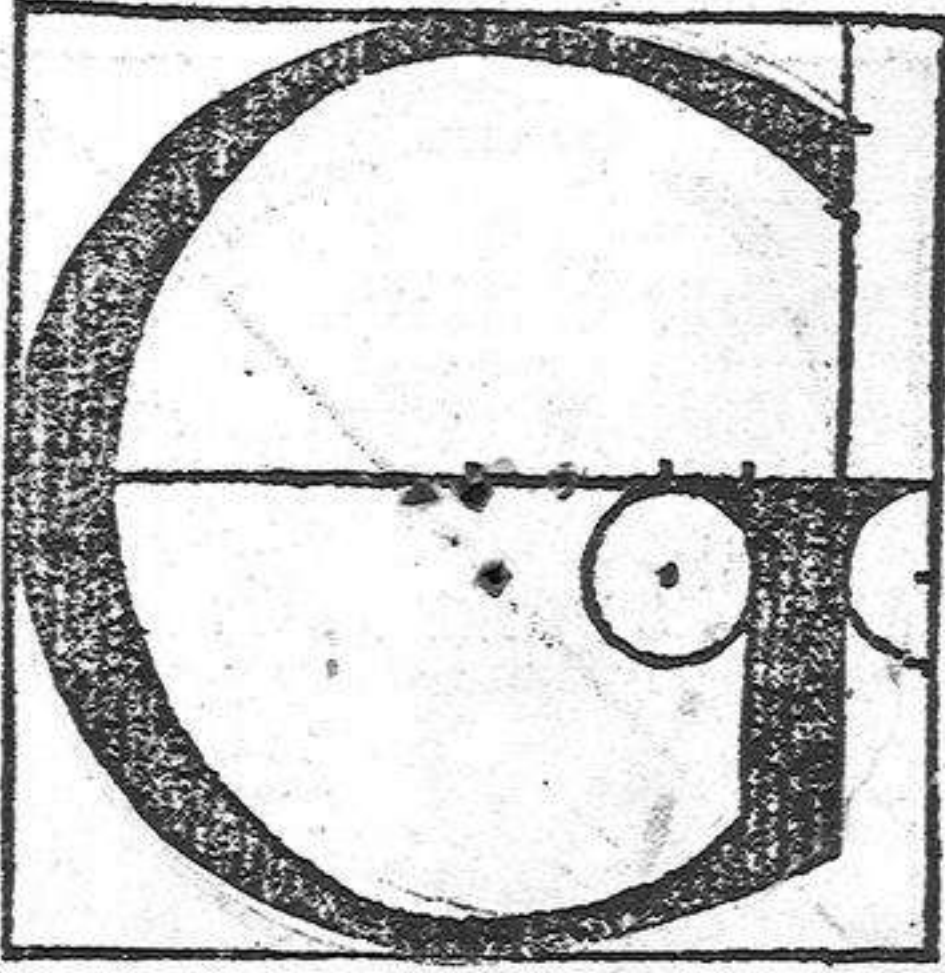
LETRA LATINA



IVAN DE VICIAR VIZCAYNO



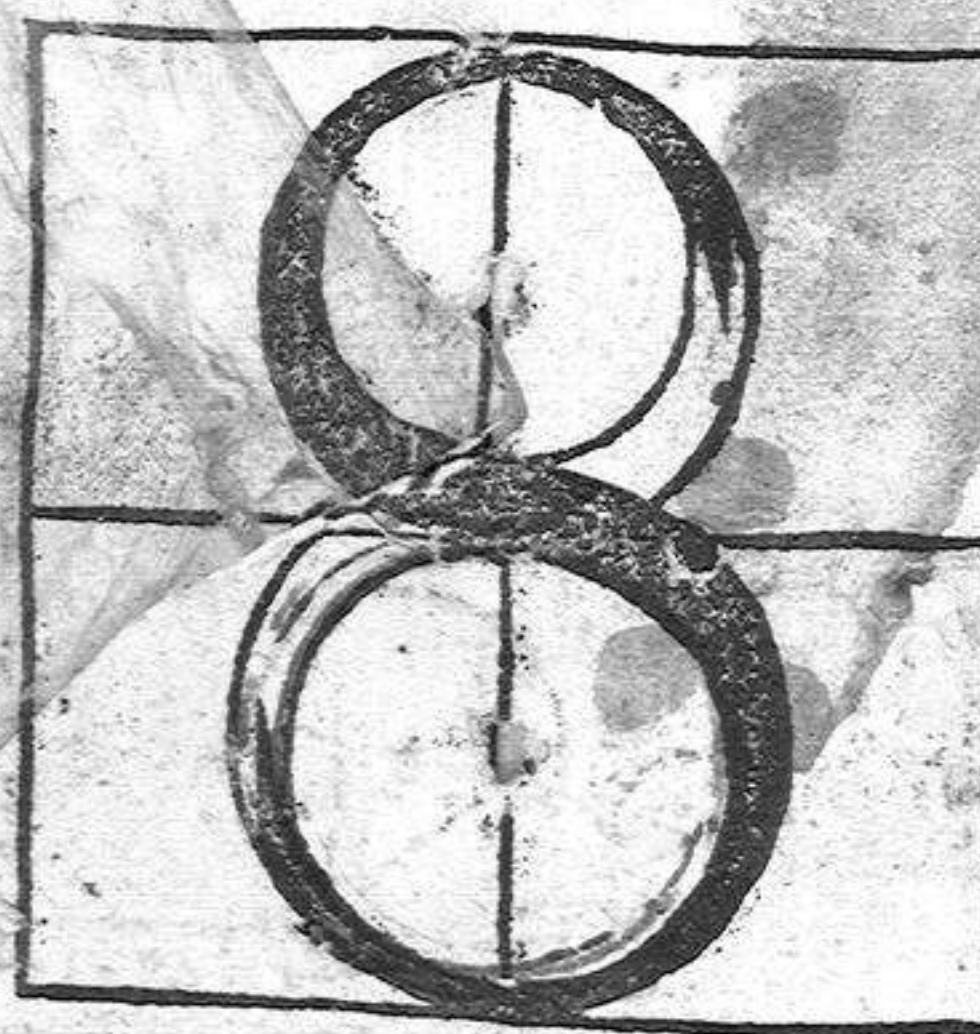
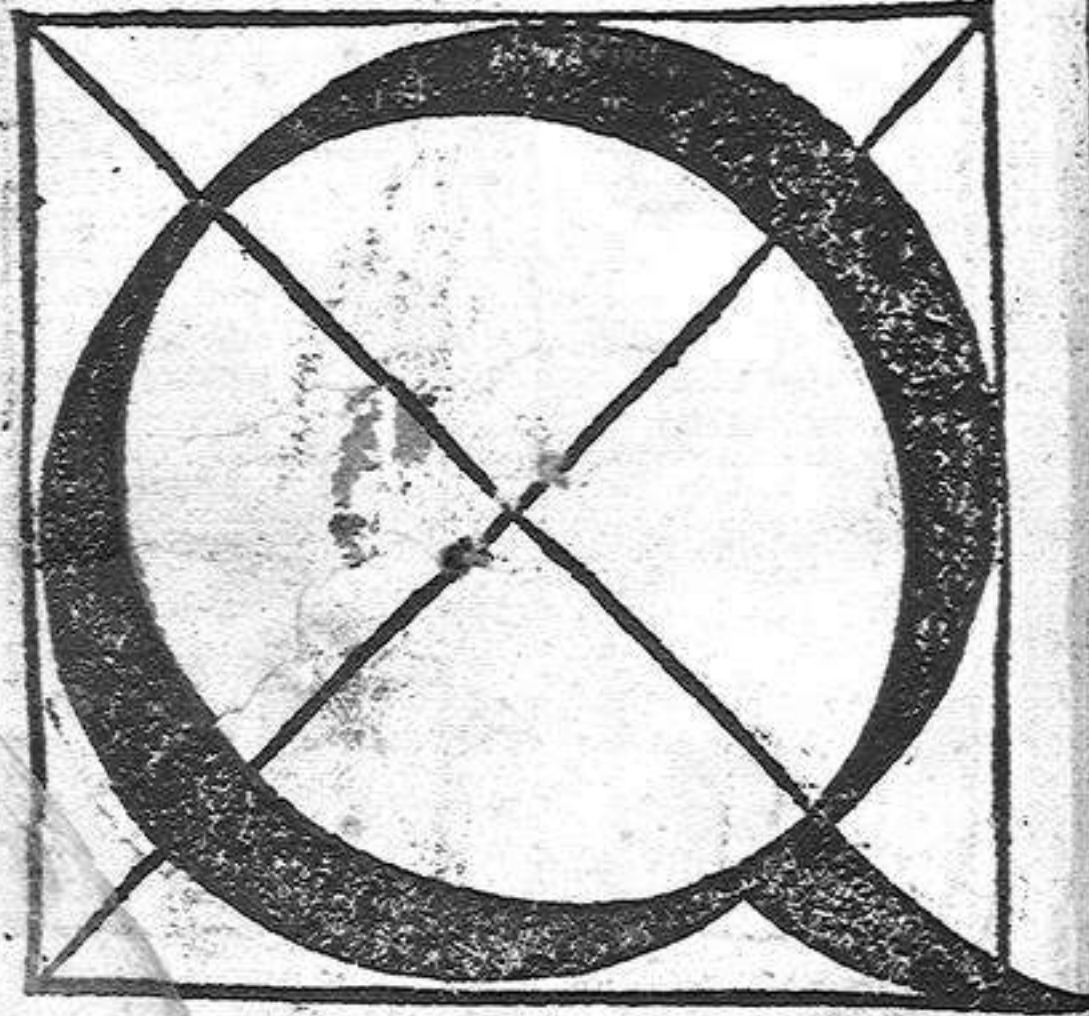
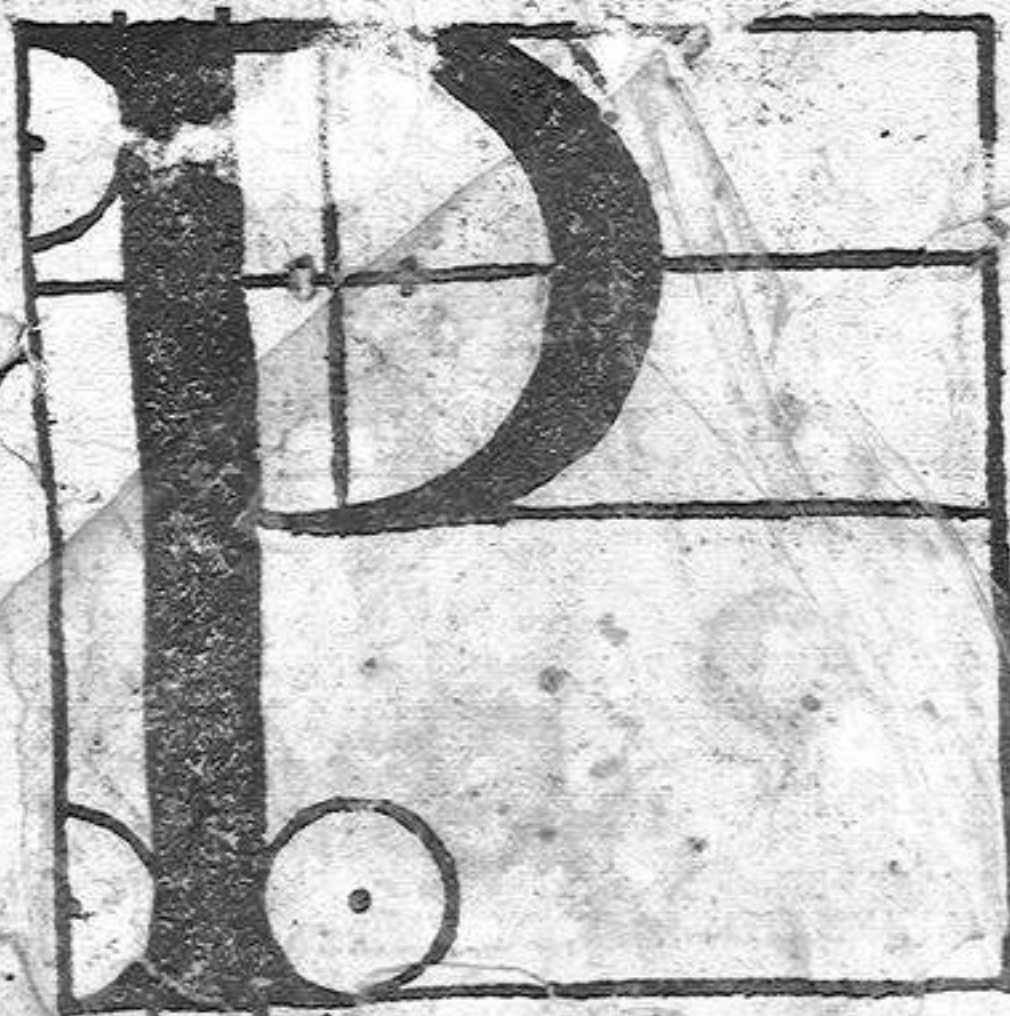
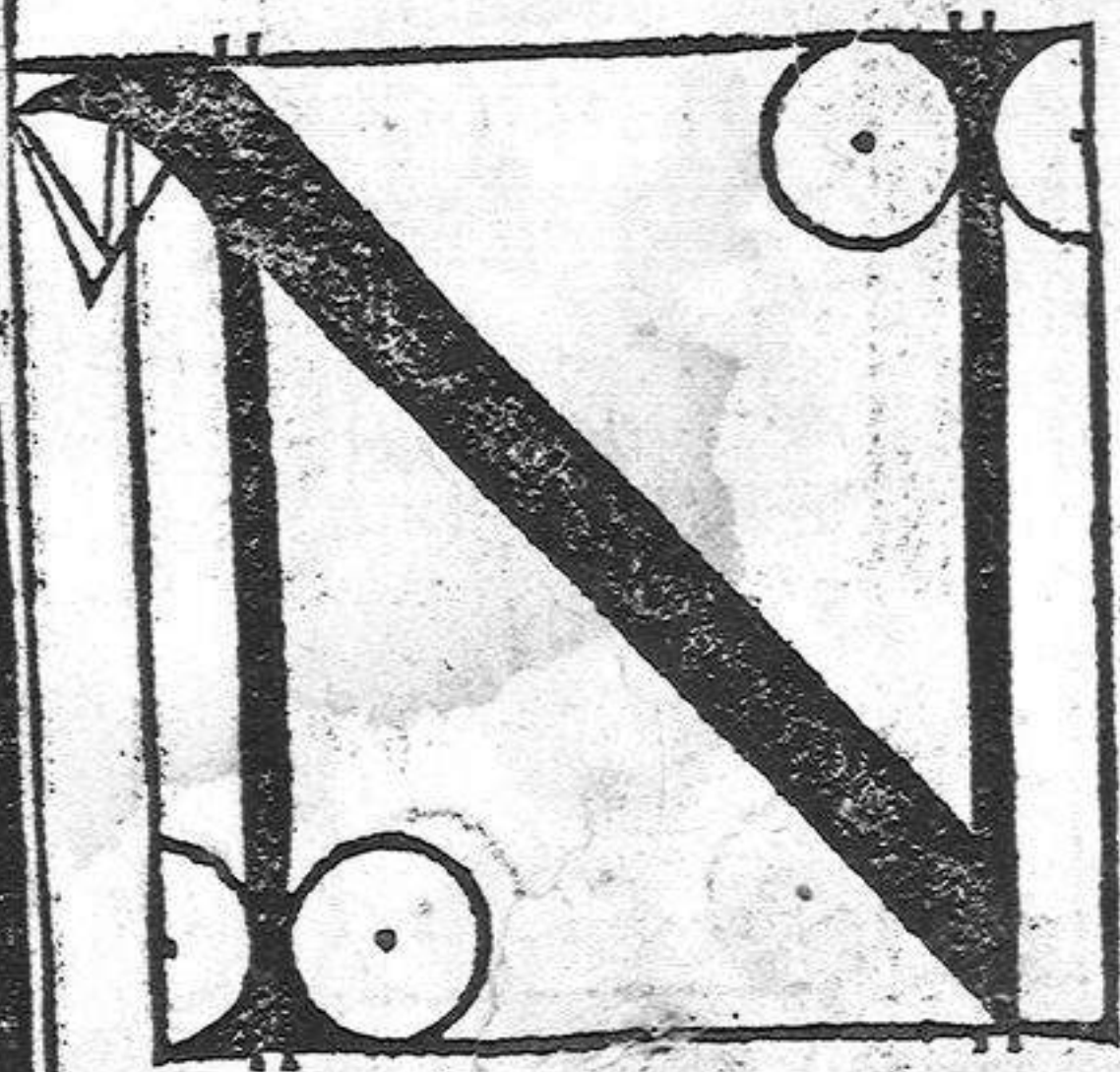
CON SV GEOMETRIA



LO DESCRIZIO



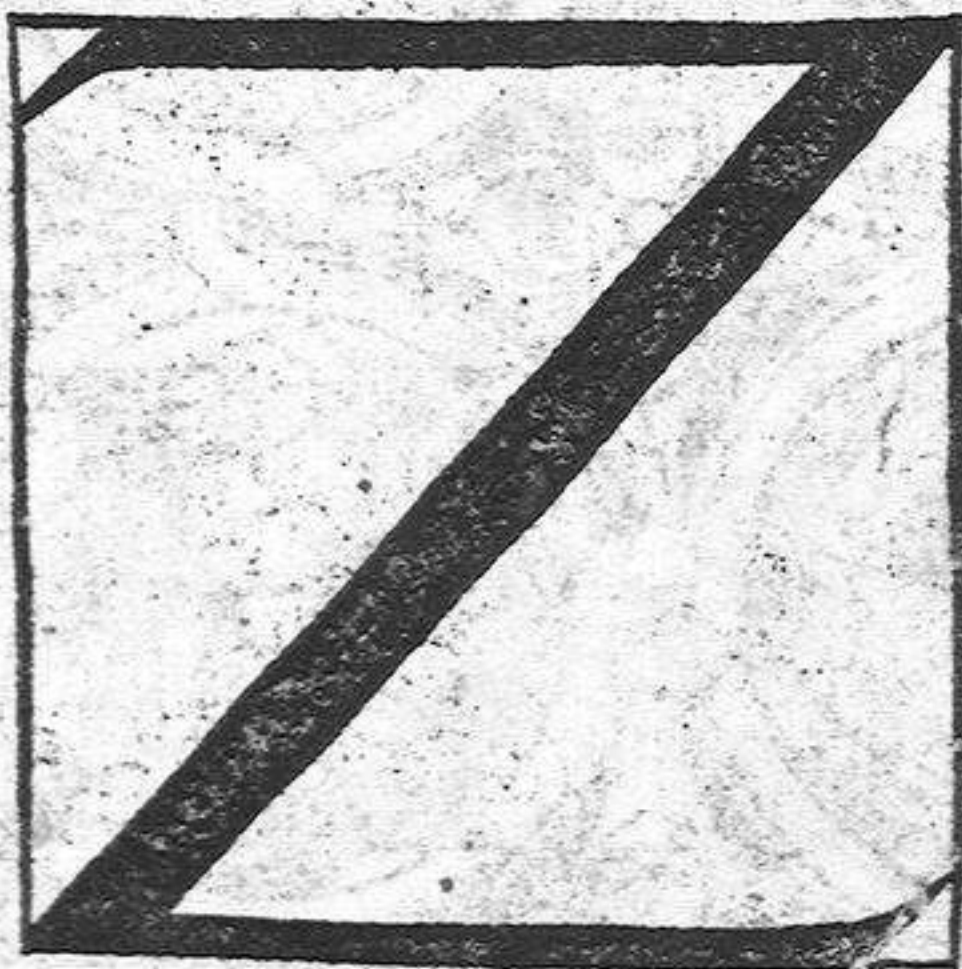
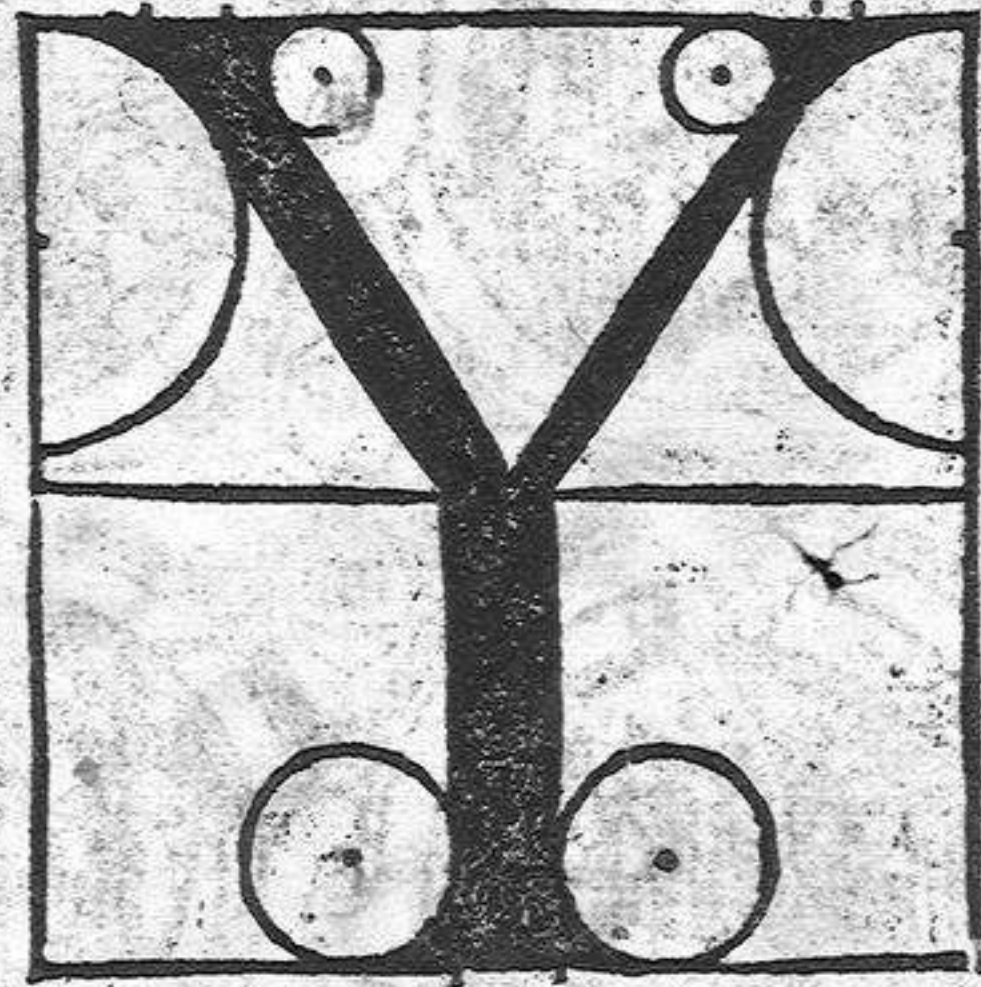
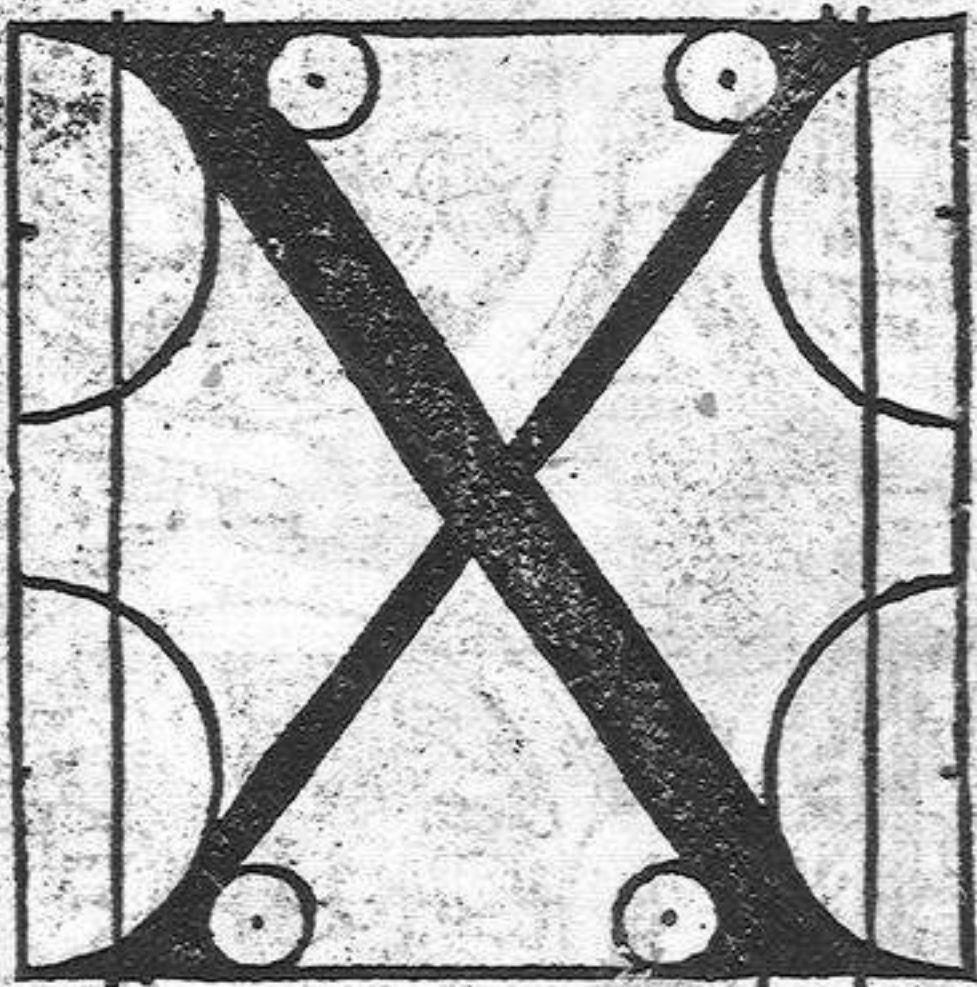
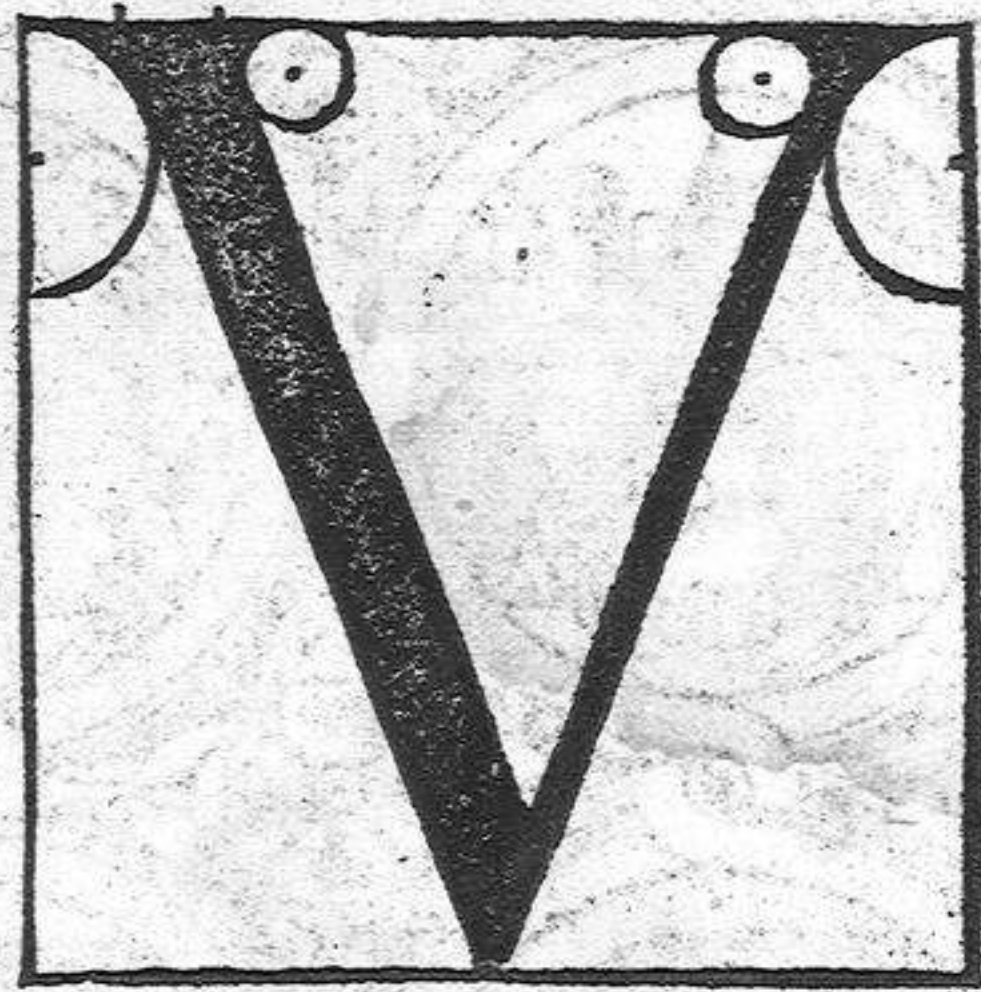
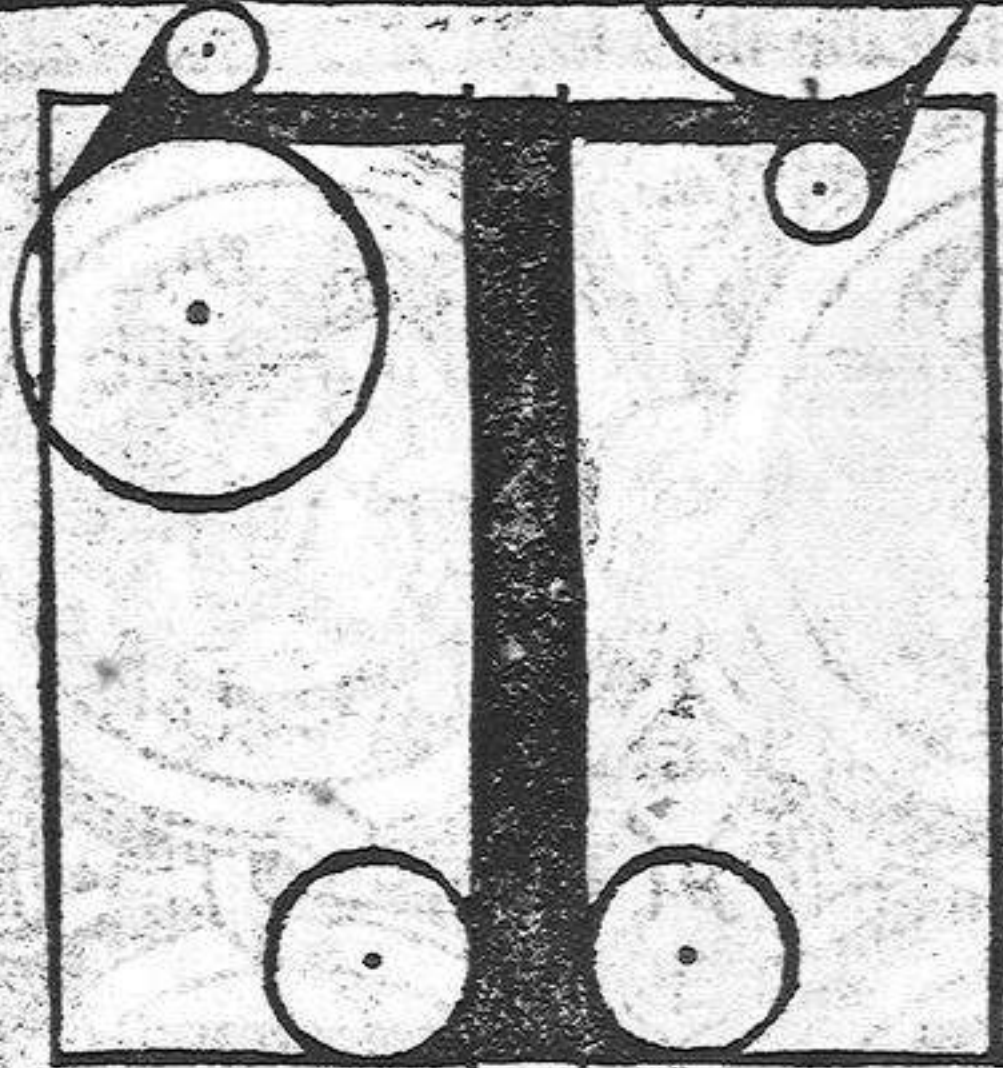
LETRA LATINA



EN CARAGOCA



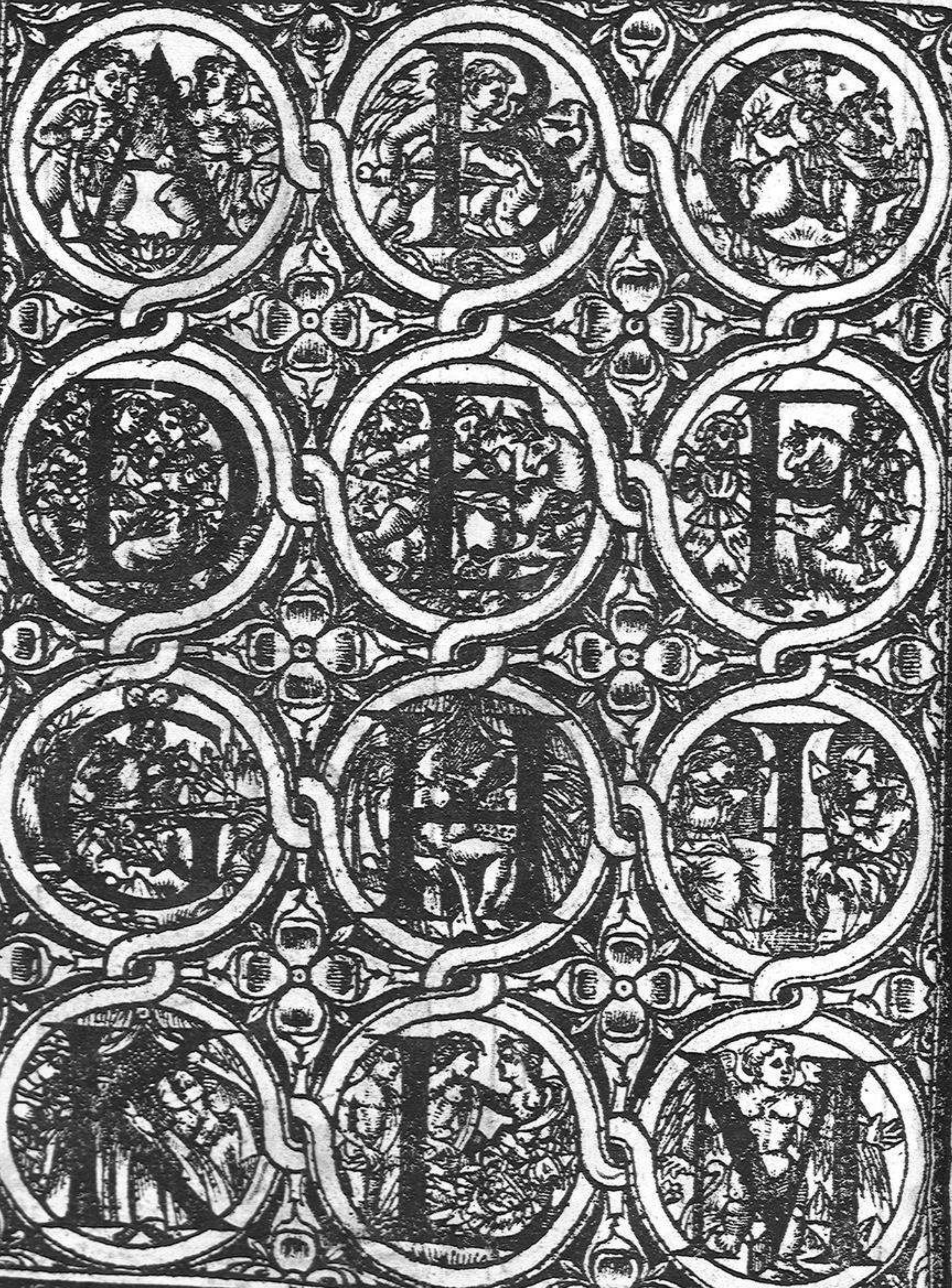
CON SV GEOMETRIA



ENEL ANNO. DE. M. D. XLVII

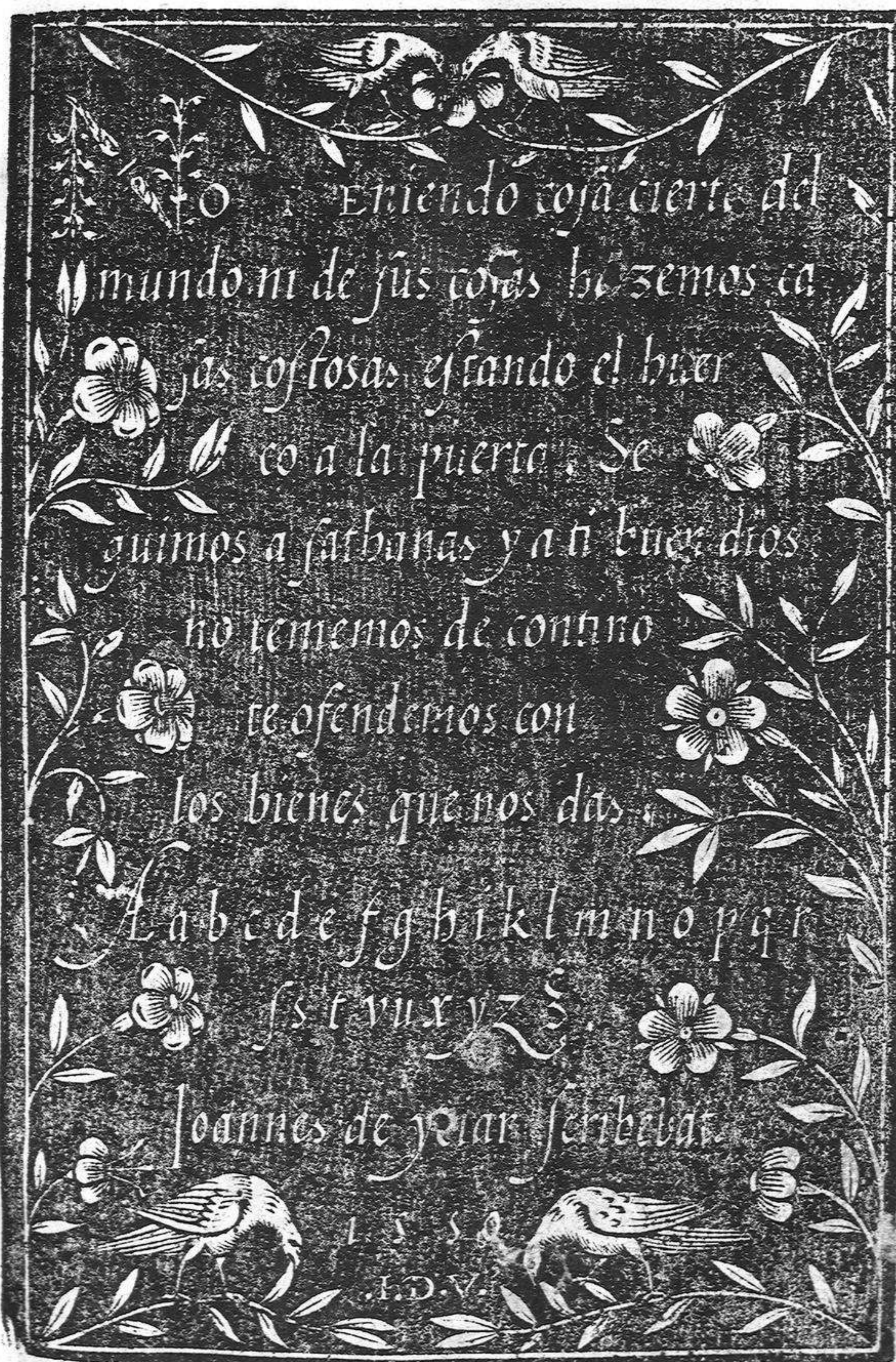


I E I R A S



I V A N D E Y C I A R





NO ENTIENDO COSA CIERTA DEL  
MUNDO NI DE SUS COSAS HEZEMOS CA  
JAS COSTOSAS ESTANDO EL BUEN  
CO A LA PUERTA. SE

QUIMOS A SATHANAS Y A TI BUEN DIOS

NO REMEMOS DE CONTINO

TE OFENDAMOS CON

LOS BIENES QUE NOS DAS

A b c d e f g h i k l m n o p q r

s s t v u x y z S.

Joannes de yciar scribebat

L. S. S. O.  
I. D. V.



LETTERA

A B C

D E F

G H I

K L M

WANDEYGIARVIZCAYNOLOESCRIVIO



LATINA

N O P

Q R S

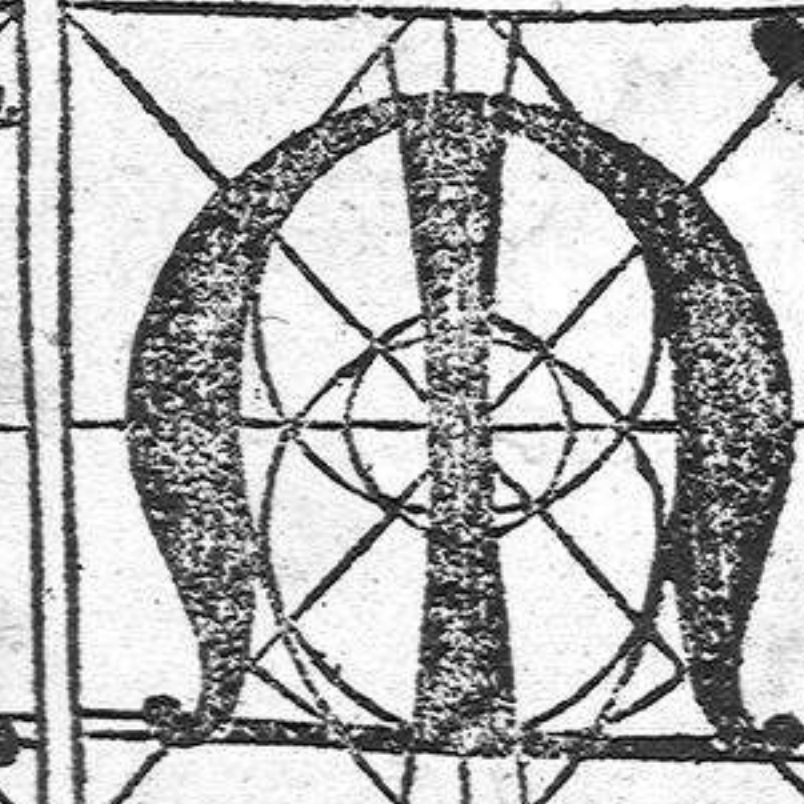
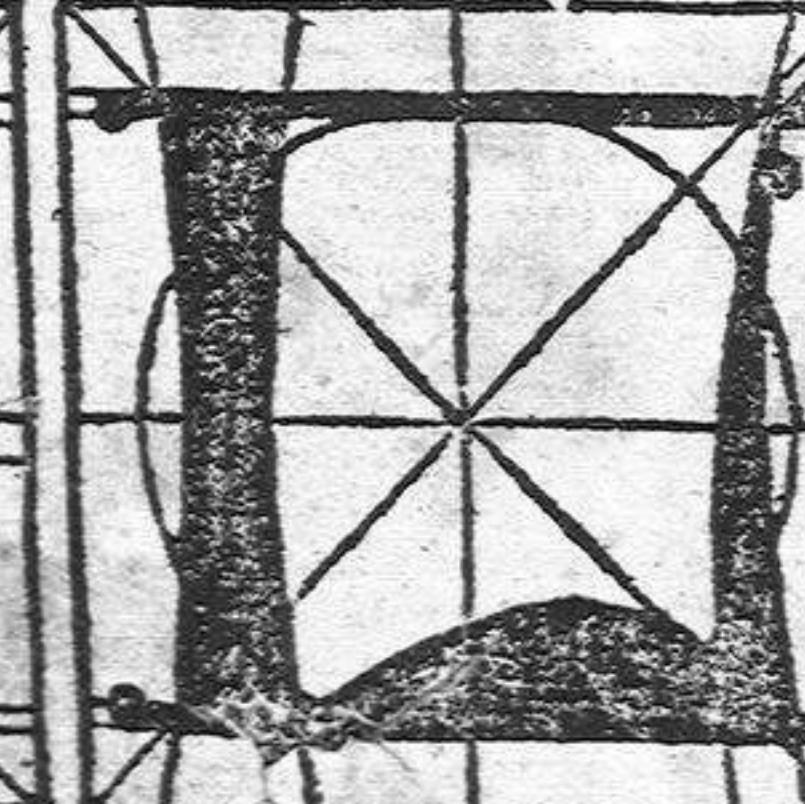
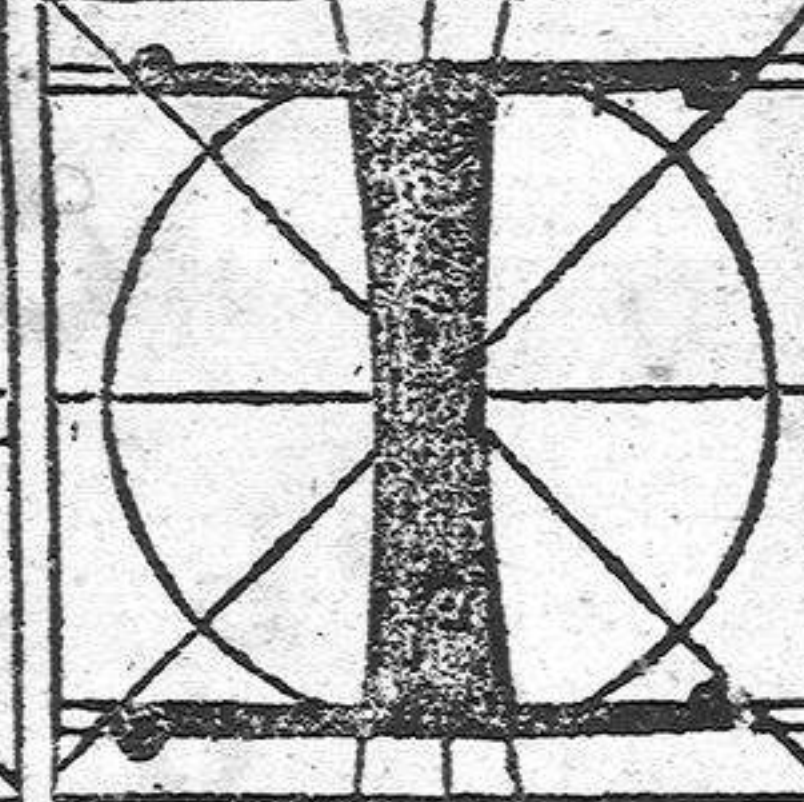
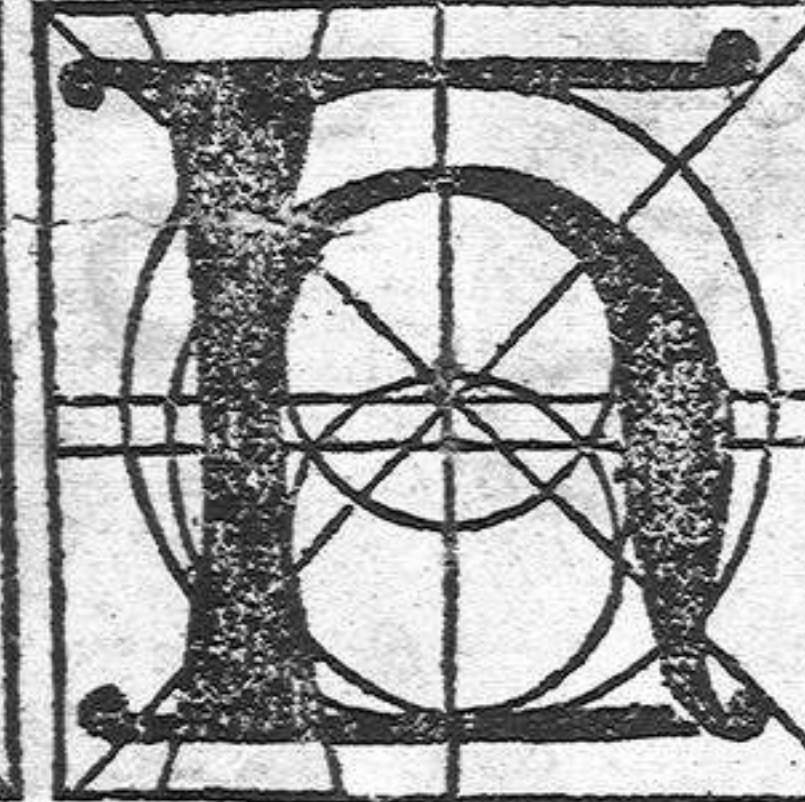
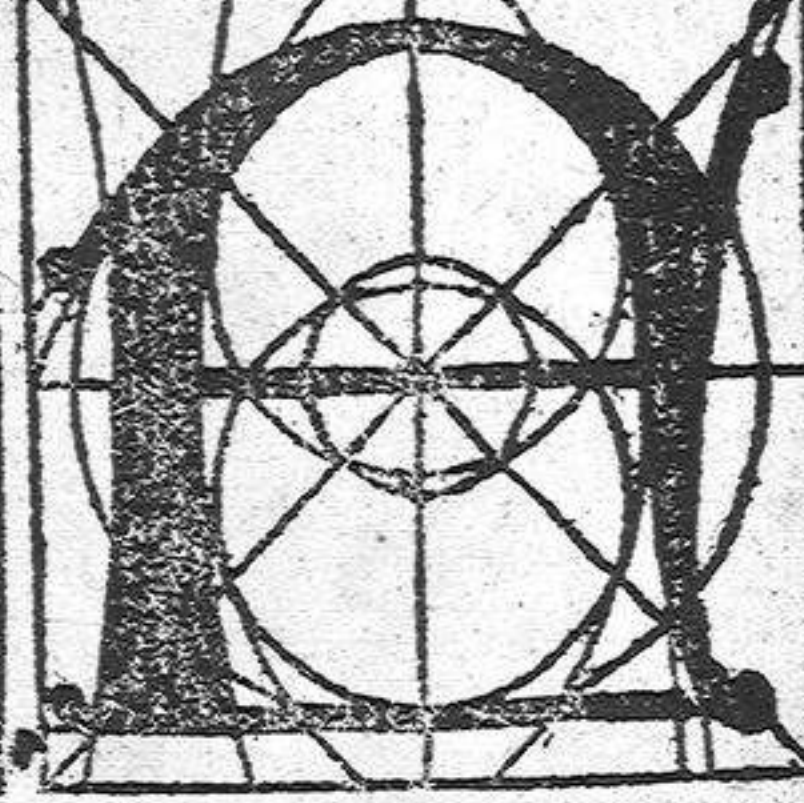
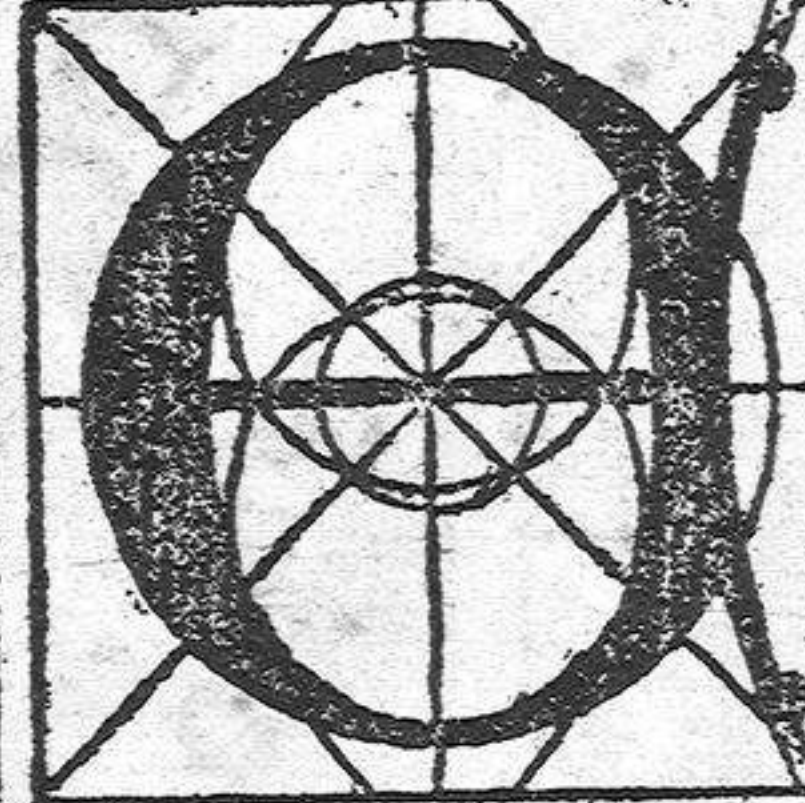
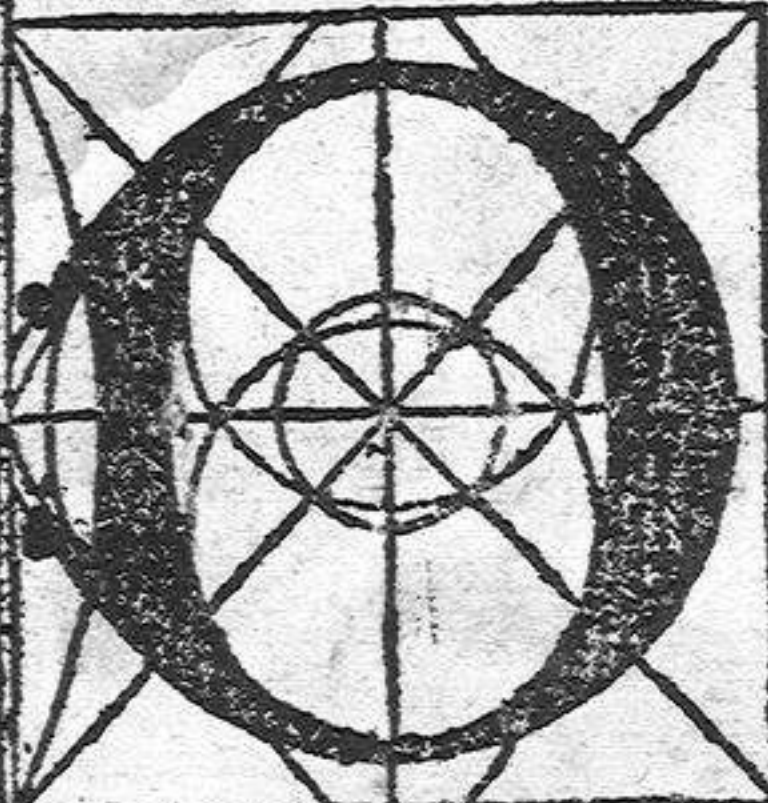
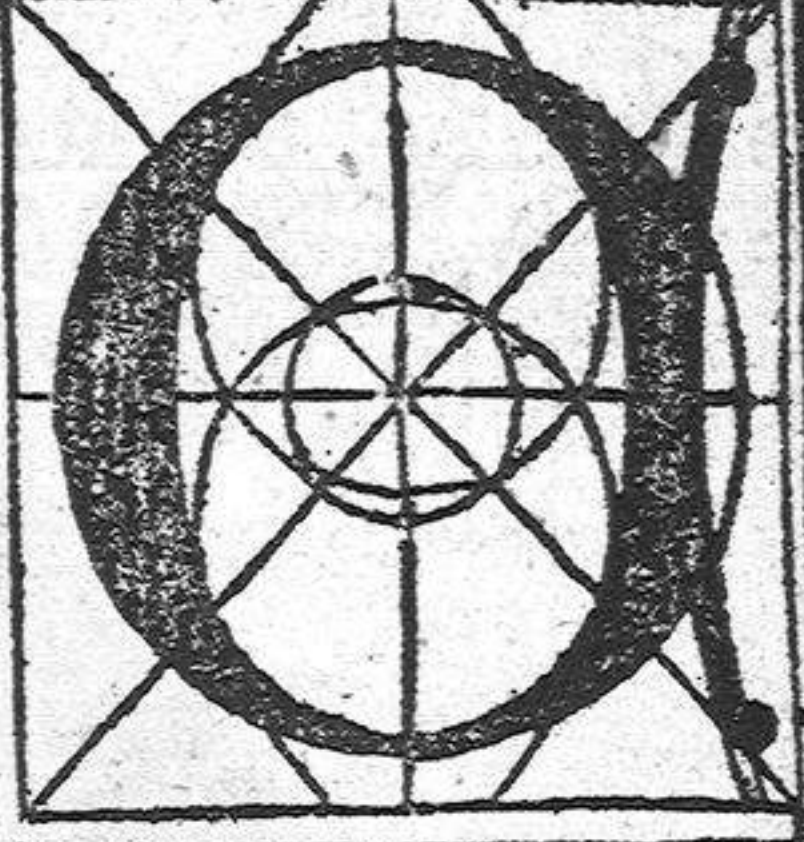
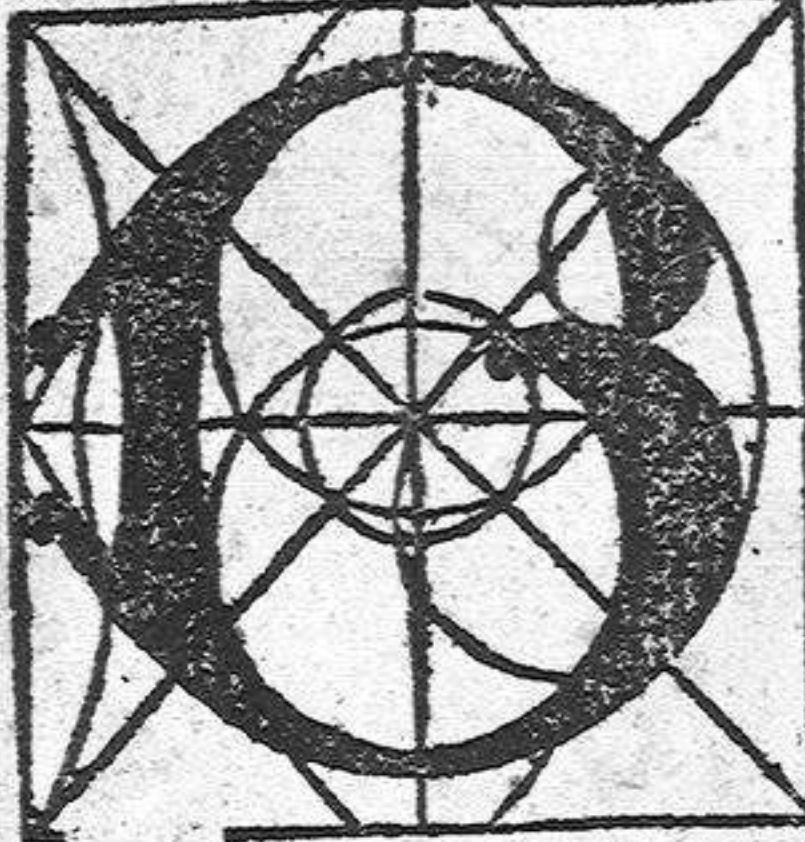
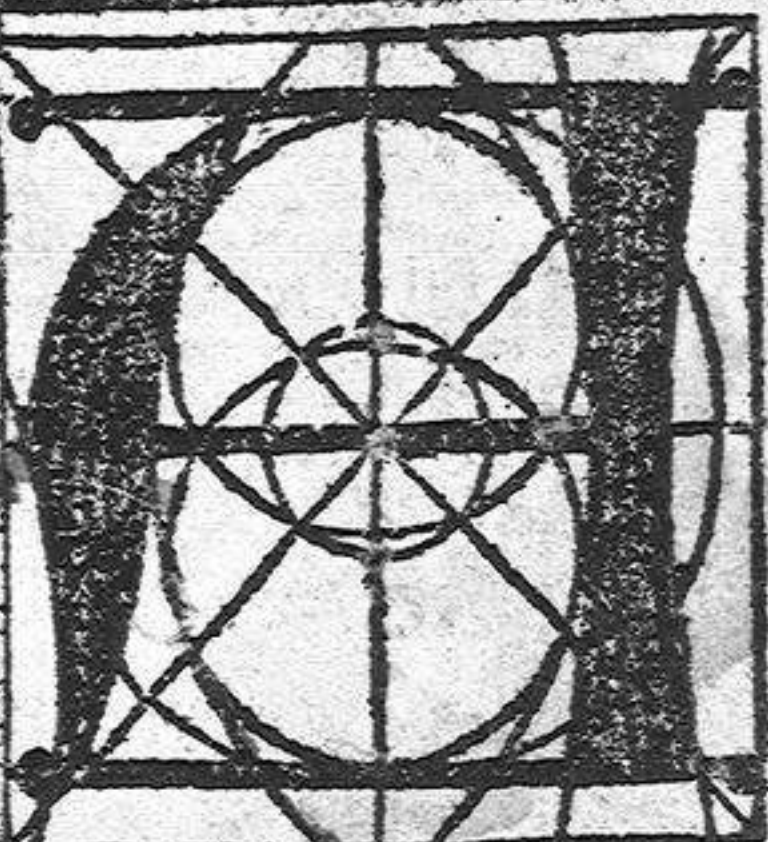
T V X

Y Z

ENEL ANNO DE M.D.XLVII



CASOS DE COMPAS



IUAN DE YCIAR



LETRA DE BREVES



VCHA MERCED RECEBI CON  
 vna carta de vna señoria de vne del pa  
 sado aun que de entender por ella y por lo que an  
 tes me escriuieron que su Reuerendissima persona no  
 se ha ballado con la disposicion que todos desearmos  
 he tenido y tengo mas pena de la que podria dezir.  
 Plega a dios guardar a.v.s. y darle cumplida sanidad

A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T V  
 X Y Z

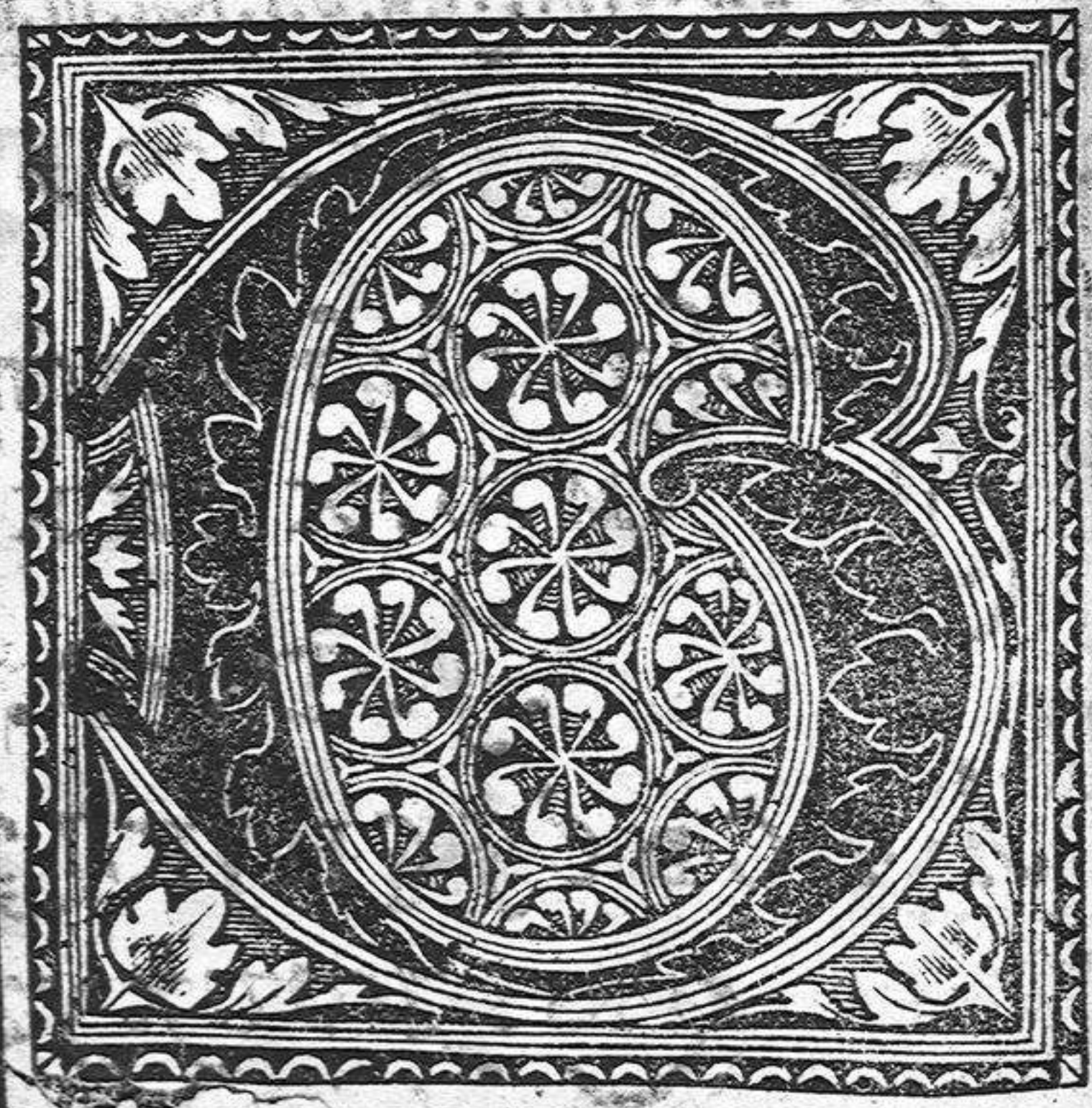
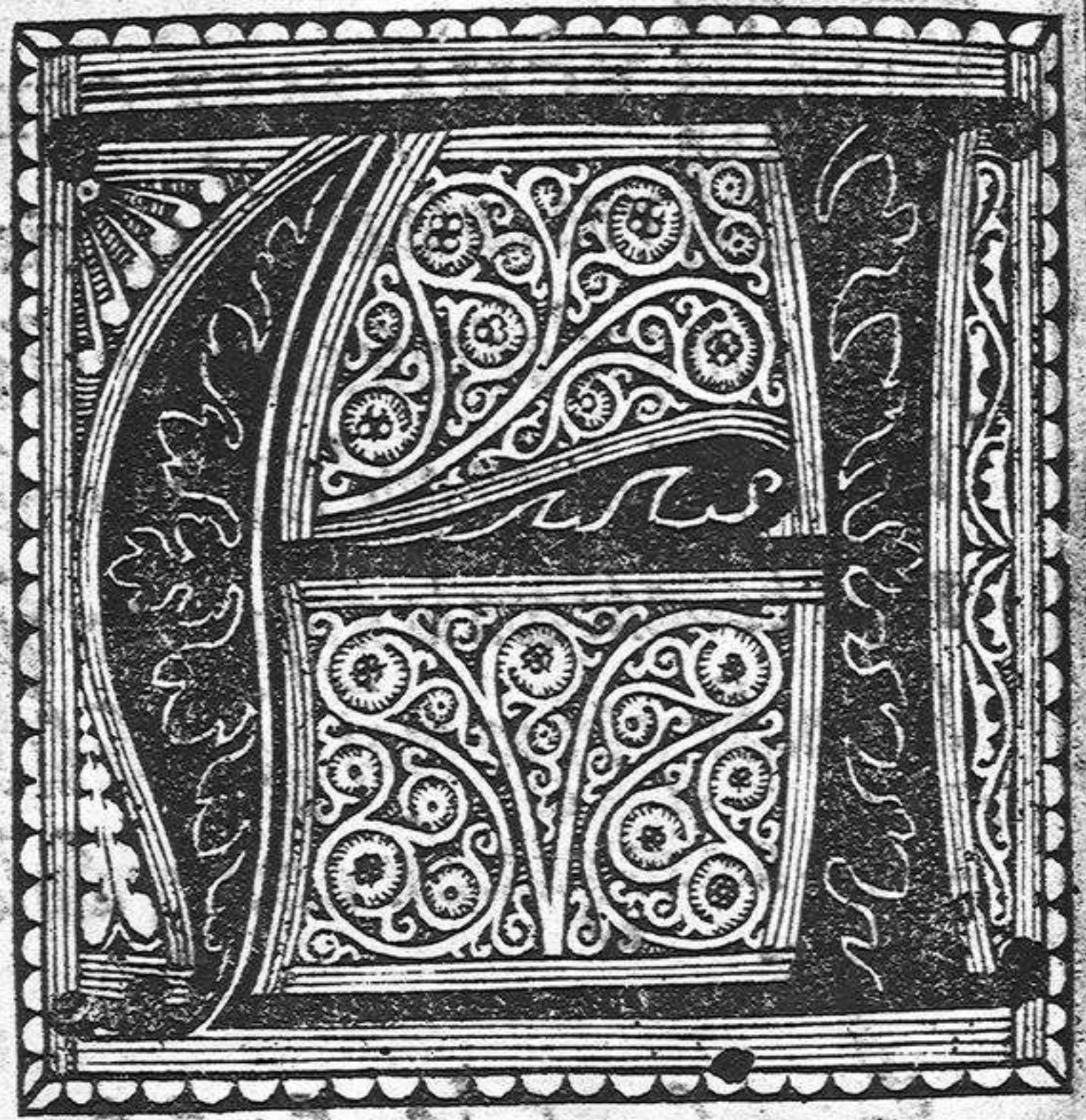
Juan de yciar lo escriuio en caragoas en el año de  
 .M.D.XXXX.VII.

J. D. V.

A B C D E F G H I K L M N O P  
 Q R S T V U X Y Z  
 & B



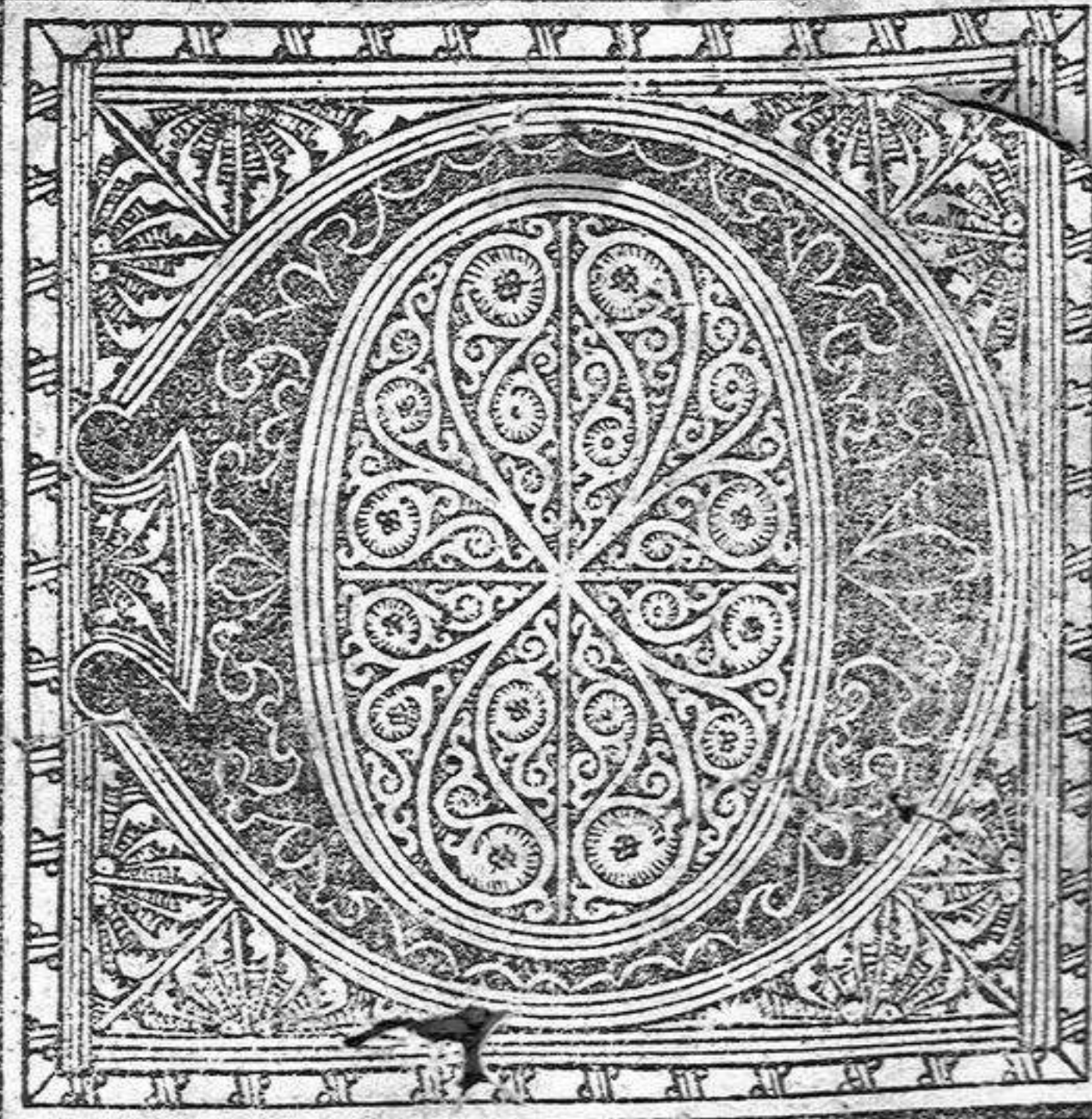
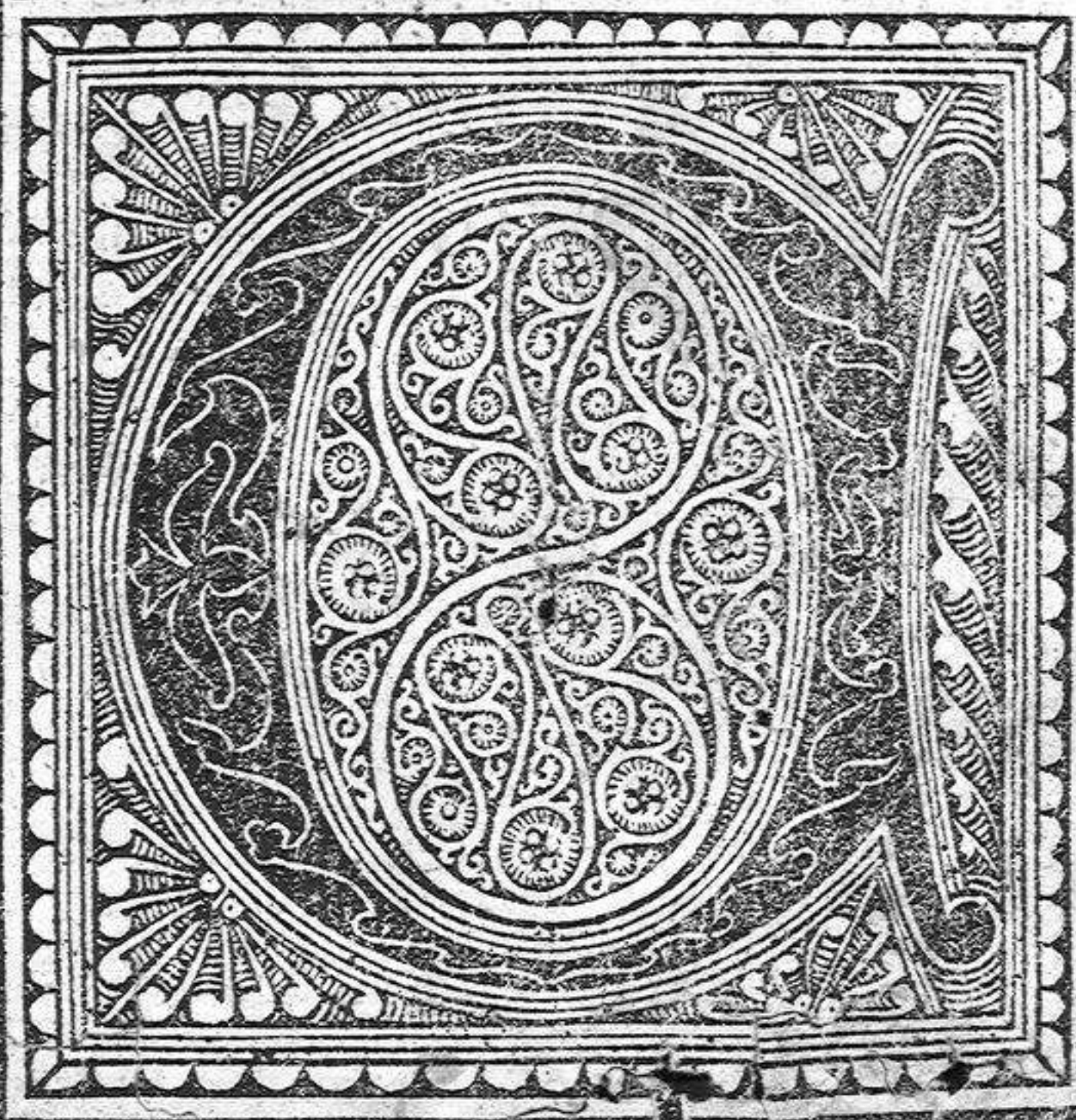
LETRAS DE COMPAS



IVAN DE YCIAR



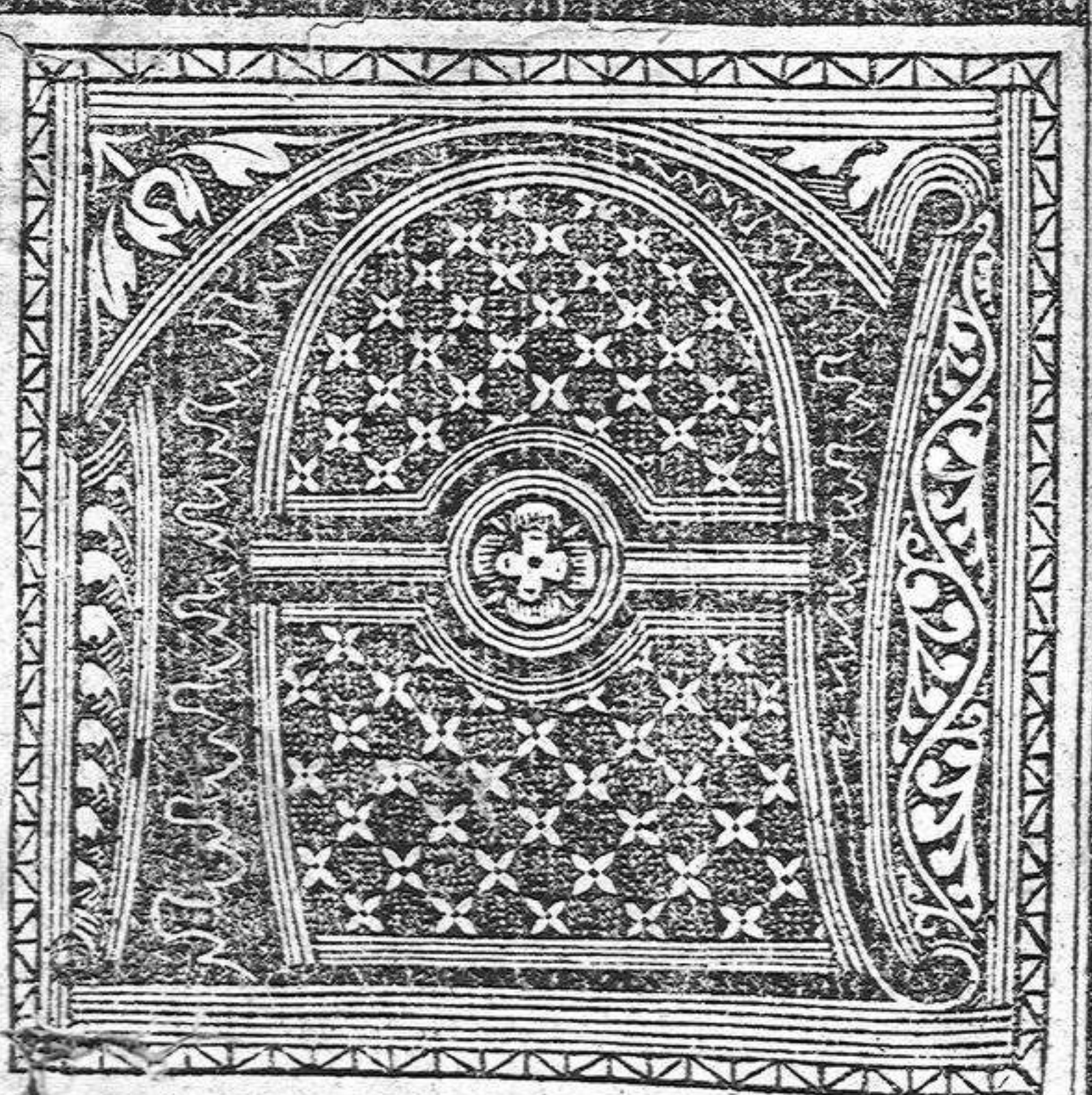
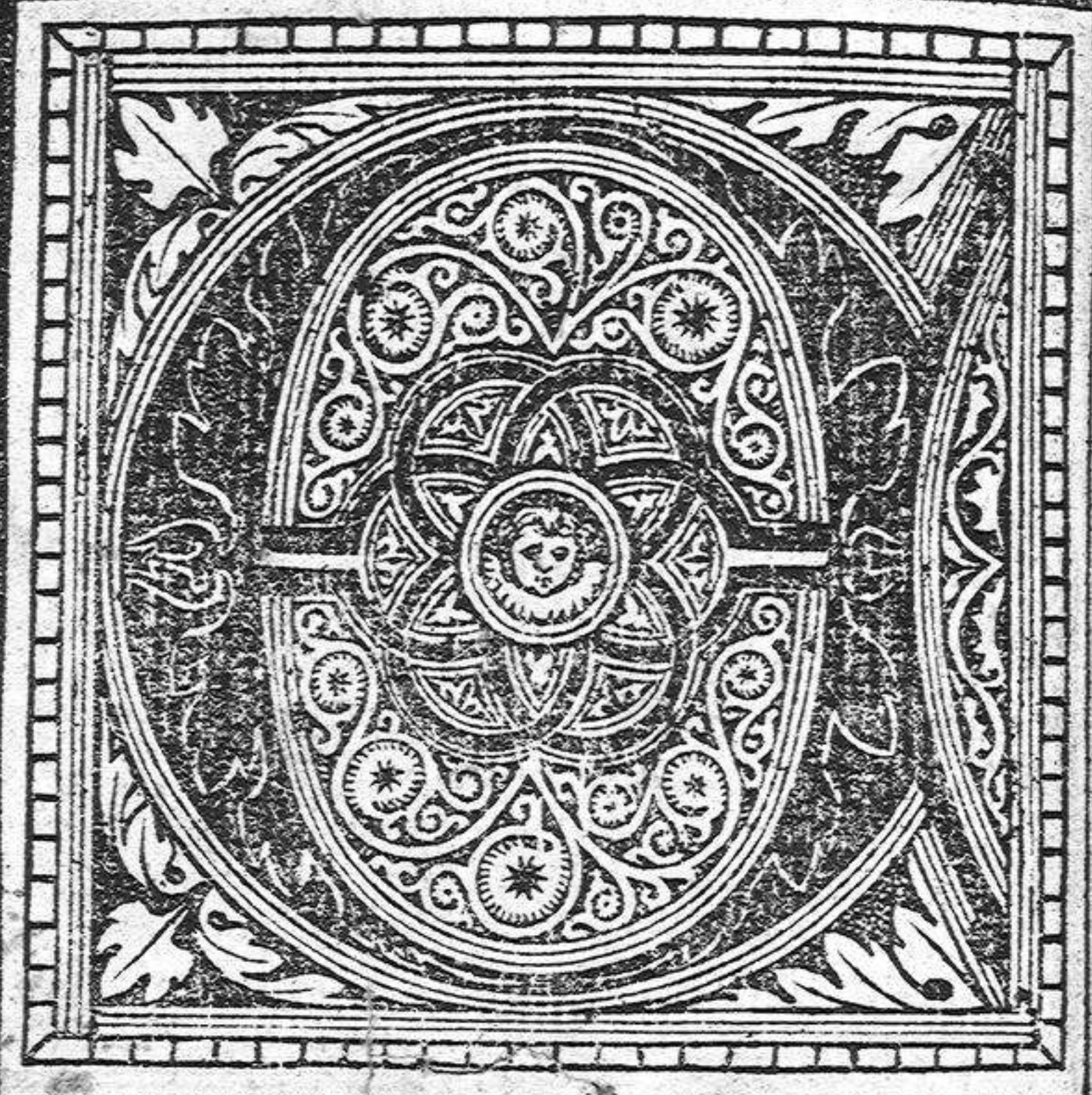
PARA ILLUMINADORES



VIZ CAYNO



LETRAS DE COMPAS



LOES CRIVIO

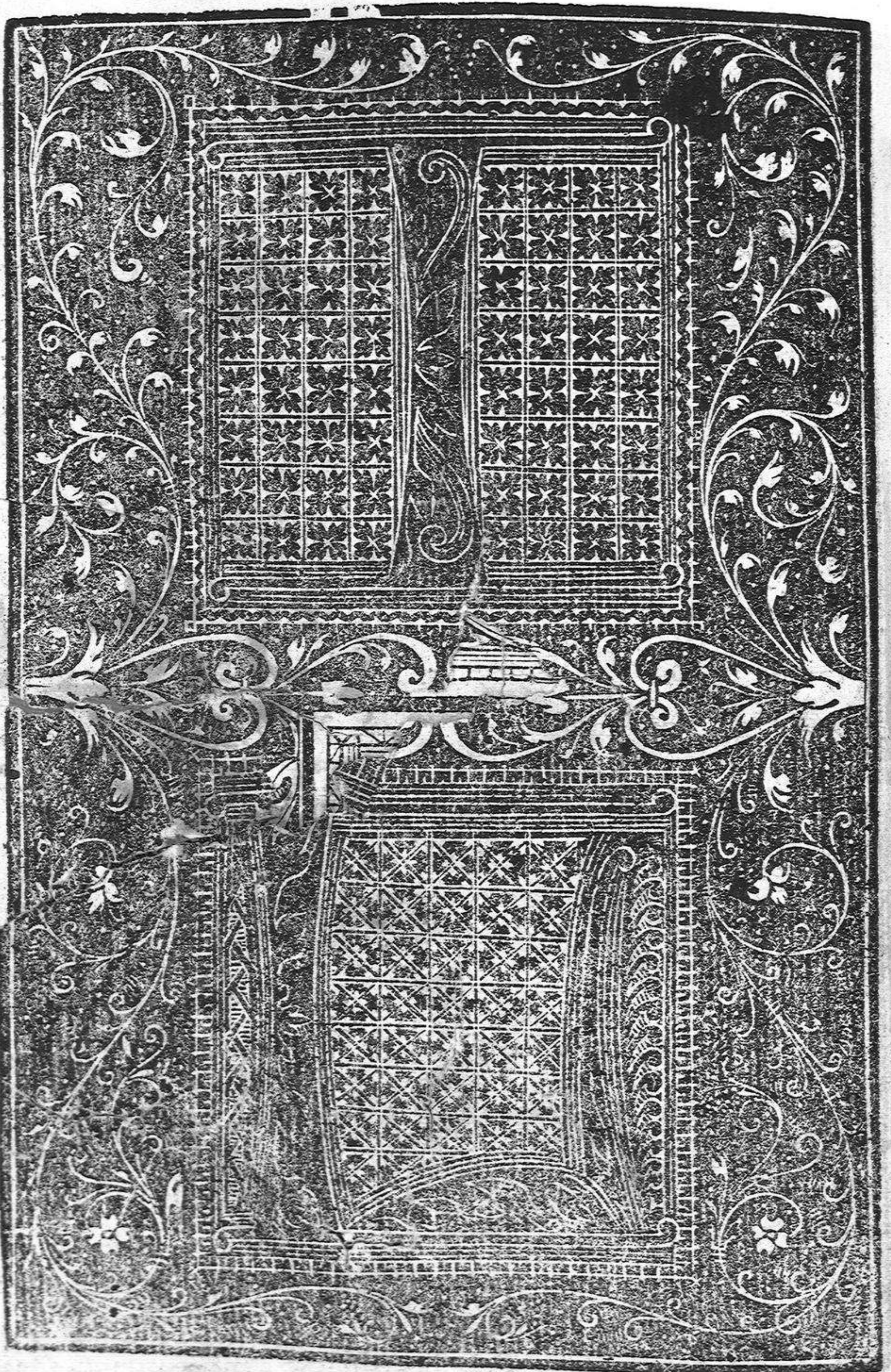


PARA ILLUMINADORES

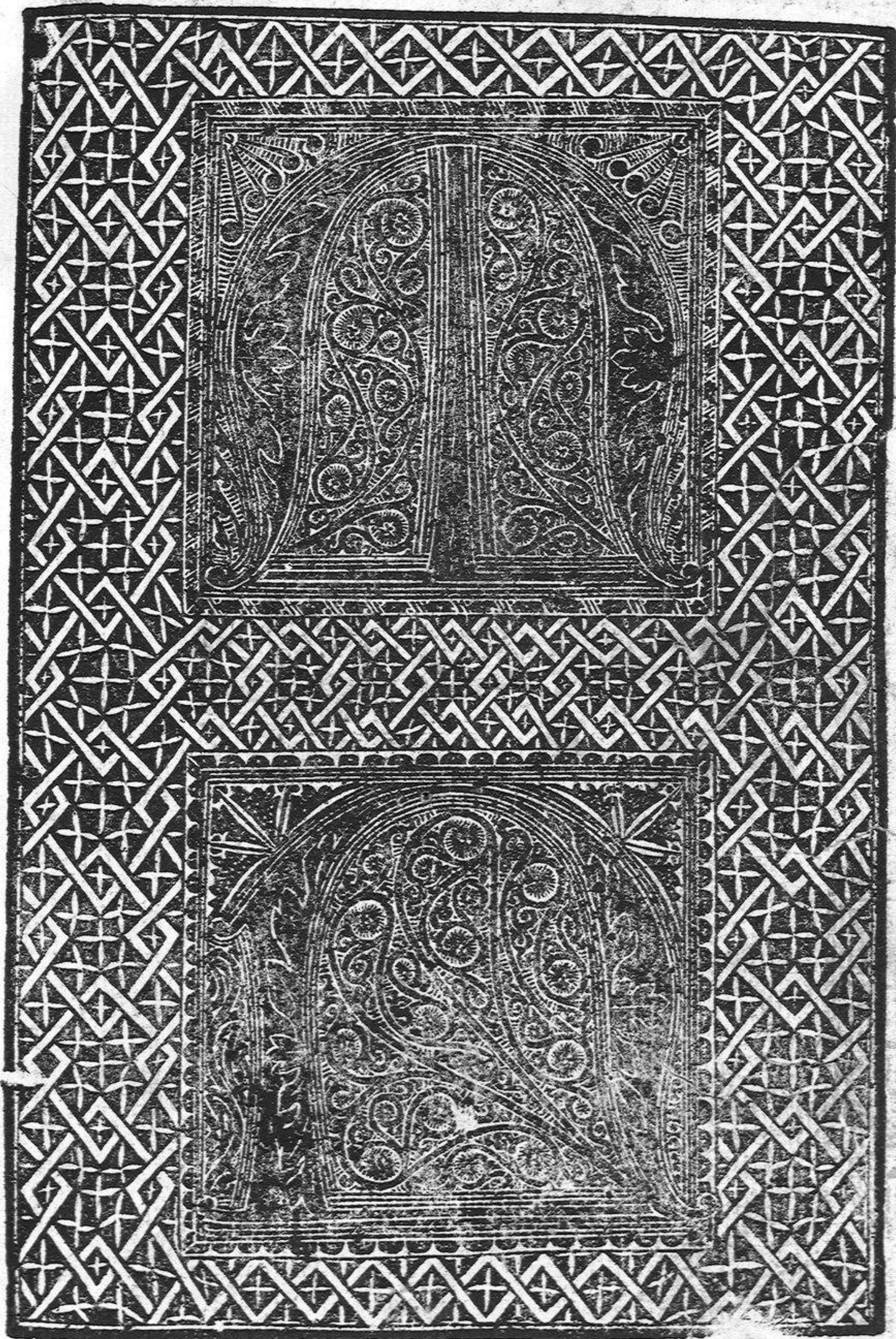


ENCARGO CA











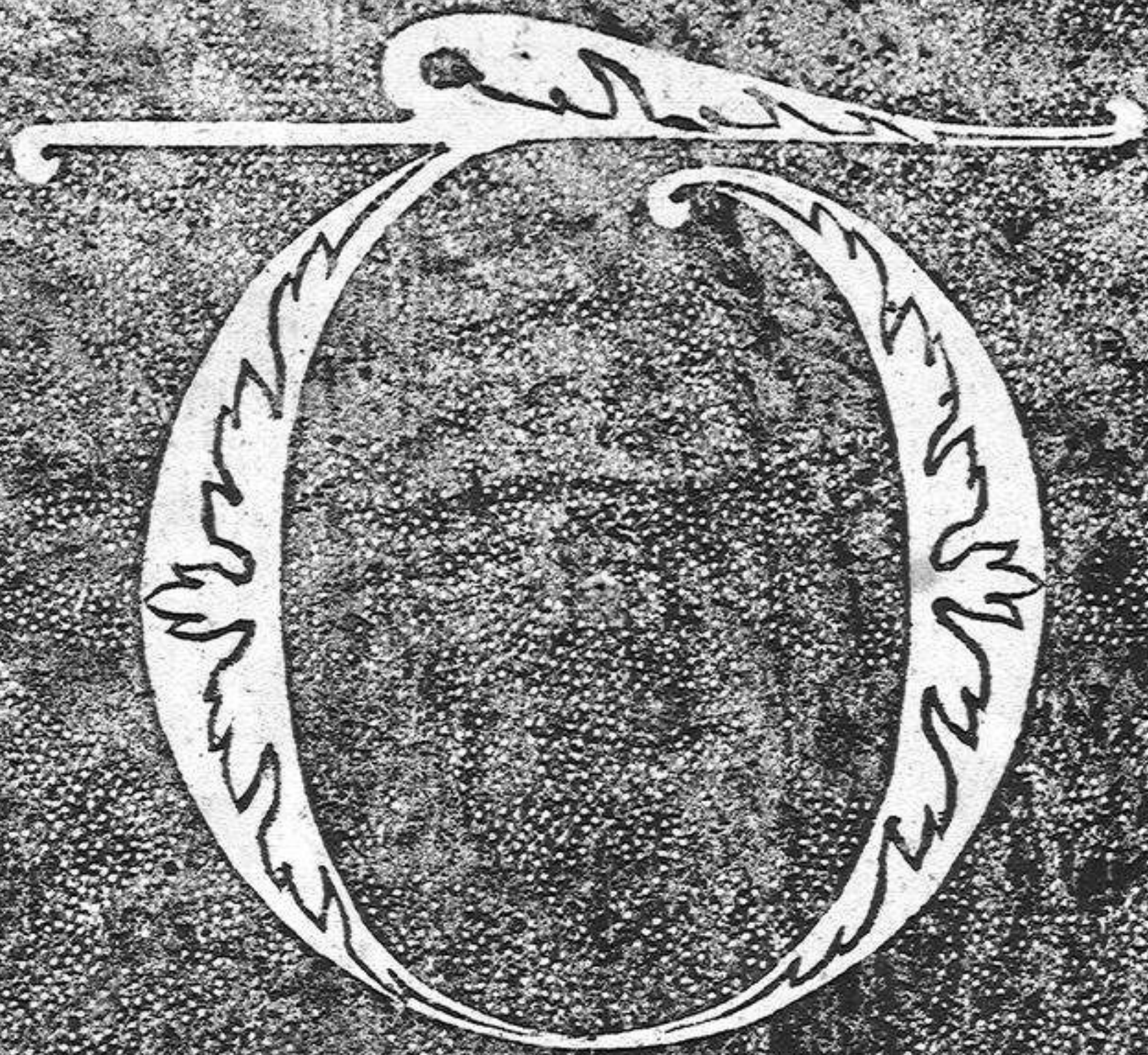






...ci, tuen  
do cons  
en cauz  
onde no se  
que todo  
uco desp  
el humo.





L D V





L I T T E R A S C O N D I N A T I S

A B C D

E F G H

I K L M

N O P Q

R S T U

X Y Z

JOHANNES DE YCHAR



ALPHABETRA

a b c d

e f g h

i k l m

n o p q

IOANNES DE YCIAR



FORMADAM

U R S

t u x

v s b n

p g o d

VCDEBACT



CASOS. PEONES.

A G O O

E A G I

T H L M

N O P O

R S O U

X V 3. DOT.

JOAQUIN DE VILLAR







Letras

A

Decorative flourish

B

Decorative flourish

C

Decorative flourish

D

Joãnes:



de libros

C

f



G

D



de yciar



Letras

I

Decorative flourish

R

Decorative flourish

L

Decorative flourish

m

excudebat



de libris

**M**

**O**

**S**

**P**

**S**

**Q**

cesariugustæ



Letras

L



R

R



S

Anno



de libros

T O



S

U X



domini



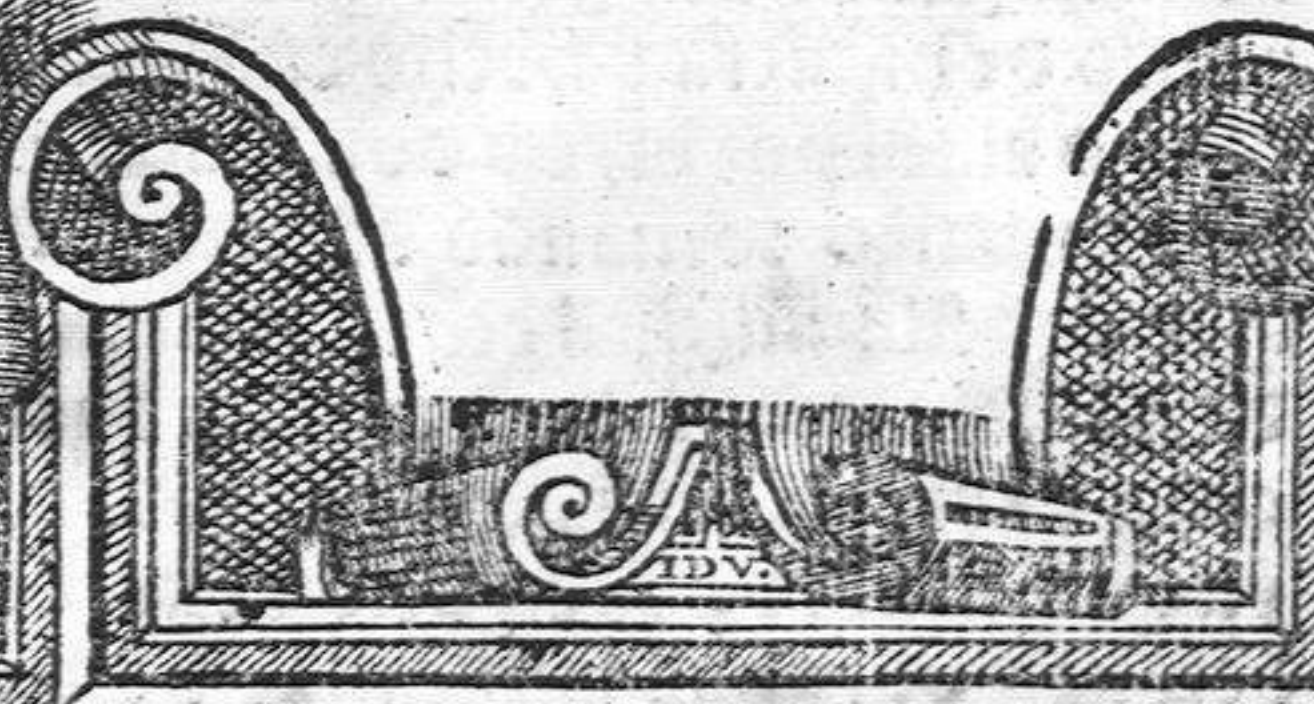


m. d. xl. viij.





IVANDE  
YZYARLOES.  
criuio en çaragoça en  
el año mil quinien  
tos y cinquenta  
y nueue.











tiendo en la olla algunos pedacos de cortezas de granadas: y finalmente bien colada guarden la en vna vasija de plomo o en vna bota muy bien cubierta: y este siempre en bodega o en parte fresca: y esta sera muy buena tinta para papel: y para pergamino: es necesario que sea de vino: y con otro orden diferente de este: como la siguiente receta

**R**eceta de tinta para pergamino.



ome se vn acunbre de vino blanco lo mejor que se pudiere hallar: y quatro onças de vidriol de Flandes: y quatro onças de gallas de Calécia: y tres onças de goma arauiga el vidriol y la goma se an de molar muy bien, y las aga







llas no mas de quanto se hagan quatro o cinco pedaços cada vna. y hecho esto ha se de hazer del acumbre de vino tres partes yguales : y echar cada vna en su vasija, y en cada vasija echar los materiales, cada material por su parte: y han de estar a remojo por espacio de seys o siete dias. y echo esto tomará la vasija donde estan las agallas lo qual han de procurar que sea mayor que las otras, y poner se ha al fuego: procure se que sea manio: y estara por espacio de vn quarto de hora, poco mas. y sacarse ha de alli : y echar se ha en ella el vino donde estaua el caparros. y luego tras esto el vino donde estaua la goma todo colado por vn paño espeso: y reboluer se ha bien con vn palo: y dende a vn rato colar se ha: y echar se ha en vna bota.

**RECEP̃TA PARA  
bermellon.**

**T**ome se el bermellon, y muela se mucho con agua clara. y para que este mas su







bido: tomense vnas betas, o hebras de aça  
fran, y echente, anſi como ſon en la melma lo  
ſa donde le muele: y vayan moliendo haſta  
que eſte acauado de moler. y hecho eſto ſa  
car le ha de alli: y ponerle ha en vn potezito  
de vidrio o de tierra y hale de ſecar alli muy  
bien antes que ſe comience a gaitar.

**RECEP TA PARA HA  
ZER TORNA SOL.**



Segeſe el torna ſol en  
el principio del mes  
de agoſto, y deſgraſe  
tomale vnos ſaqui  
tos de lienço y echan  
dentro vn punnado de  
los granos y ſiriegan  
los bien.







de suerte que quedan mojados los saqui-  
tos, y despues tuercen los, con las dos ma-  
nos, y la agua que cae: echanla en vnas escu-  
dillas, y hecho esto toman vnos pannos d  
lino que sean vna mano poco mas o menos  
de ancho cada vno: y mojandolos en aque-  
lla agua dos o tres vezes y ponen los ale-  
car: y despues de secos toman vn barren  
non de vrinas viejas: y tomã vnos palitos  
y ponen los encima dellos: de suerte que  
no llegen a mojar se con las vrinas, sino que  
solo les de el hedor: dellas y con esto queda  
hecho: y despues para con seruar lo todo el  
año: toman los pannos: y tienen los meti-  
dos en los mismos saquitos donde se hi-  
zo el torna sol.

Deo gratias.





